



Death of Antony

Act 2

Piano Reduction

Copyright 2019

Death of Antony

Act 2

Piano & Vocals

Hassan Ahmed Rasheed

**Piano Reduction
Dr. Mohamed Adel Mostafa**

Copyright 2019

Piano and Vocals

Death of Antony
Act II

Music by
Hassan Beh Ahmed Rasheed

**Lyrics adapted from the play: *Death of*
*Cleopatra***
by
Ahmed Showki

The Characters

Cleopatra:

Queen of Egypt

Marc Antony:

Roman General sent to conquer Egypt. He falls in love with Cleopatra and remains with her.

Anobis:

High Priest of the Goddess Isis

Habi:

Librarian

Olympos:

Roman doctor in the palace of Cleopatra

Oros:

Attendant in the service of Marc Antony

Others:

Roman and Egyptian officers, soldiers.
Ladies of the court, priests, dancers and
Peasants

ACT II

The scene is the desert near Alexandria where the temple of the goddess Isis may be seen in the distance. Antony enters worn and haggard followed by the faithful Oros. Seeing the tide of the battle turn against him, Antony had escaped with the devoted Oros at his heels. Resting on a log, Anthony reminisces in sad and moving tones as he recalls past glories and his present defeat and humiliation. The faithful Oros tries to offer comfort to his master. Upon this scene appears Olympos, an avowed enemy of Antony. When questioned about the fate of Cleopatra, Olympos lied and said that the Queen had committed suicide to evade falling into the hands of Octavius. In grief and despair, entreats Oros to kill him, promising in return his sword, shield and uniform. Deeply shocked at the idea, the

faithful Oros stabs himself instead and falls at the feet of his master. Now completely hopeless and despairing, Antony thrusts his sword into his breast and falls lifeless.

A group of peasants fleeing the advancing victorious armies discover the two bodies. Shocked at the sight of the handsome Antony, they linger to mourn him. But fearing the advancing Romans, they flee, closely followed by the enemy invaders.

The enemy soldiers soon arrive and recognize Antony who though deeply wounded, still retains a spark of life. Unable to find the means to assist the dying man, a Roman officer commands his soldiers to carry Antony to the temple, from which the chant of the priests may be heard.

الفصل الثاني

المنظر في الصحراء بالقرب من الأسكندرية، حيث يظهر عن بعد معبد الإله أيزيس.

أنتونيو يدخل المسرح و هو متعب و متبهل و يتبعه أوريوس الوفي. بعد أن رأي مجري الحرب ينقلب ضده، هرب أنتونيو يتبعه المخلص أوريوس. يستريح علي جذع شجرة و هو يستعيد أمجاده السابقة و هزيمته المهينة الحالية.

أوريوس المخلص يحاول موااساة رئيسه.

و في هذا الموقف يظهر أوليمبوس عدو أنتوني اللدود. و عندما سئل عن مصير كليوباترا، كذب أوليمبوس و قال أن الملكة أنتحرت لكي تتجنب الوقوع في يد أوكتافيوس.

أنتونيو و هو في قمة الحزن و الإحباط يطلب من أوريوس أن يخلصه من الحياة، واعد له بسيفه و درعه و بزته العسكرية. مصدوما بشدة بهذه الفكرة، يقوم أوريوس الوفي بطعن نفسه و يسقط تحت قدمي رئيسه. و الآن يصل أنتونيو الي قمة الإحباط و التخبط، يقوم أنتونيو بأغماد سيفه في صدره و يسقط ميتا.

يكتشف مجموعة من الفلاحين الفارين أمام زحف الجيش المنتصر، هاتين الجثتين. يصعقهم مشهد أنتوني الوسيم و

يتمهلون لـرثائه، و لكنهم يهربون خوفا من تقدم الجيش
الروماني الغازي الذي يتبعهم بمسافة بسيطة.
يصل جنود العدو و يتعرفوا علي أنتونيـو الذي لا زال به
رمق من الحياة رغم أصابته البالغة.
بعـدما لم يجد ظابط روماني أي وسيلة لمساعدة رجل
في الرمق الأخير، يأمر عساكره بحمل أنتونيـو الي معبد
إيزيس حيث تسمع صلاة الكهنة.

Hassan Ahmed Rasheed

Death Of Antony-Act2

La Mort d'Antoine-Chapitre2

مصرع أنطونيو-الفصل الثاني

Death Of Antony-Act2

La Mort d'Antoine-Chapitre2

مصرع أنطونيـو-الفصل الثاني

Hassan Ahmed Rasheed

Lento Sustenuto ♩ = 66

2.

Piano

p *pp* *p*

p *a2* *p* *pp* *p*

Pno.

mf *p* *p*

Pno.

mf *pp* *p*

mf *p* *pp* *p cresc.*

Pno.

p *pp* *pp* *p*

pp *pp* *p*

24

Pno.

> espress.

p

p

3

29

Pno.

p

p

p

2

34

Pno.

p

p

p

p

40

Pno.

p

p

mf

p

3

4

45 1.

Pno.

pp *pp* *mf*

pp *pp* *pp*

Rideau

ترفع الستار

52

Pno.

pp *p* *pp* *pp*

rall. *pp* *mf*

solo

59 (♩ = 76)

M-Ant.

أوروس
O - ros

(♩ = 76)

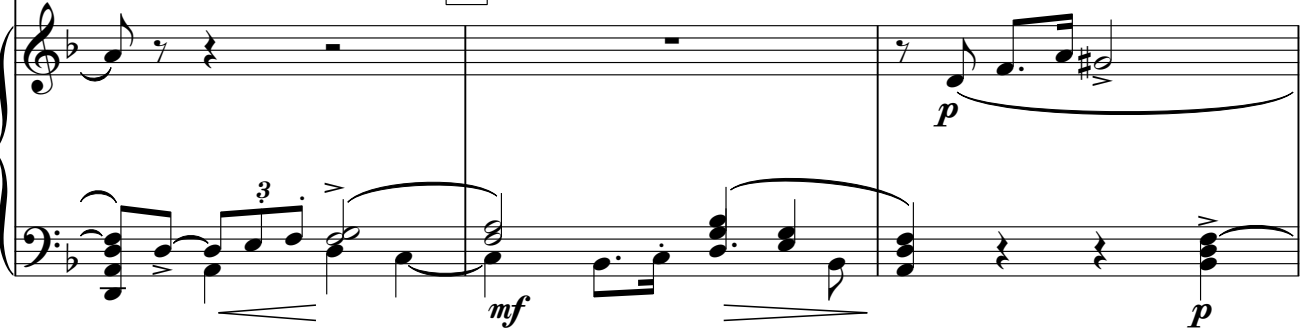
Pno.

p *p*

solo

64 4 إِنِّي مَشْيَا جَهْدْتُ

M-Ant.  In - ni Ga-hid - to Mash-yan Wa Mas - sa-

Pno.  *mf* *p*

67 وَالْكَالِ وَالضَّرُّ نَسْتَرِيحُ بِنَا فَمِلْ قَلِيلاً

M-Ant.  niL-Dor-ra WaL-Ka-la - la Fa - mil Bi-na Nas - ta - ri-ho Ka-lee -

Pno.  *p* *p*

72 الرِّجَالُ يَدُهُمْ أَنْ قَبْلَ مَنْ

M-Ant.  lan Min kab-li An yad-ha-maL-ri-ga - lo

Pno.  *f* *mf* *mf* *mf*

6

77

Pno.

solo

f *f* *f*

3 3

dim .. rall. (♩ = 84)

81

Pno.

f *f* *p* *pp*

5

86

M-Ant.

Talking to Oros اُوروسُ ماذا دهاني

يخاطب اُوروس

O - ro - so Ma - tha Da-ha - ni

Pno.

p *p*

89 مَكَانِي نَسِيْتُ حَتَّى مَا أَتَيْتُ هَذَا

M-Ant. 8 Hat-ta Na-si - to Ma - ka - ni A - tai - to Ma Had - da

Pno.

92 مَجْدِي وَحَطَّ رَفْعَةُ شَانِي جَالَتْ نَفْسِي

M-Ant. 8 Mag - di Wa Hat-ta Rif-'a-ta Sha - ni Ga-lal-to Naf-si Be

Pno.

mf

mf

p

p mf

p

arco

96 جَوَادِي حَمَلْتُ لَمَّا الزَّمانُ بَقَاءُ بَيَقِي بَعَارُ

M-Ant. 8 a - rin - Yab-ka Ba-ka - Az-za - ma - ni Lam-ma Ha - mal-to Ga-wa -

Pno.

f

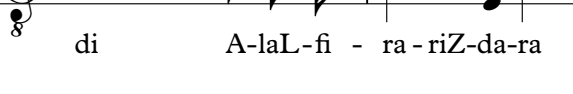
p

p

101 — از درانی — الفرار — علی —

M-Ant. 

di A-laL-fi - ra - riZ-da-ra - ni

Pno. 

The first system of the musical score features three staves. The top staff is for the vocal line, marked with a box containing the number '6', a dynamic of *mf*, and an *accel.* marking. It includes Arabic lyrics 'سَيْنَانِي مَنِي وَصَحَّ سَيْفِي' and English lyrics 'Wa Dag-ga Min-ni Sa-fi'. The middle staff is for the Piano (Pno.), marked with a box containing '6' and a dynamic of *p*. The bottom staff is for the Bassoon (Bsn.) solo, marked with a dynamic of *mf*. The system concludes with a double bar line.

109 ————— وودت الأرض لو تحتي طهرت من عياني أنا الذي

M-Ant. 8 ————— Wa Wa-dat-toL ar-da Tah-ti Lao Toh-hi - rat Min E-ya - ni A-naL la-

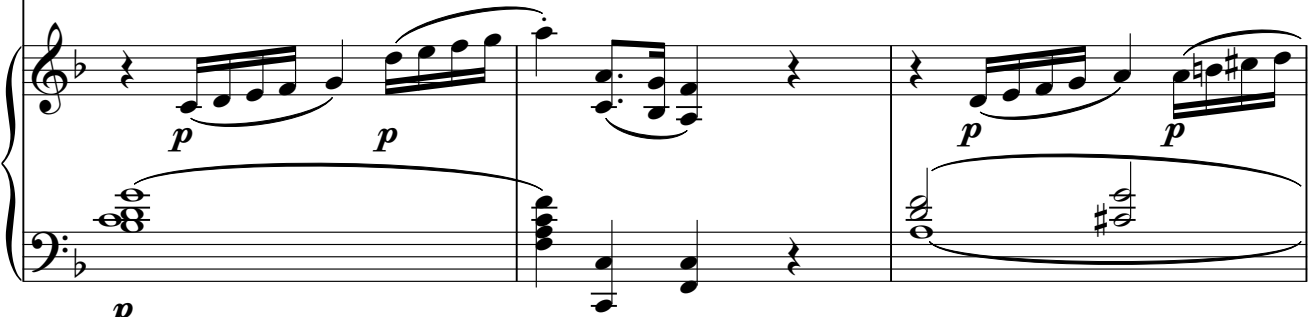
Pno. 6 6

f *p* *f*

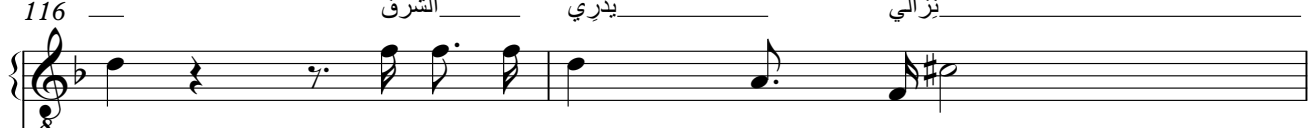
113 كَانَ أَمْضَى مِنَ الْحَدِيدِ جَنَانِي

M-Ant. 

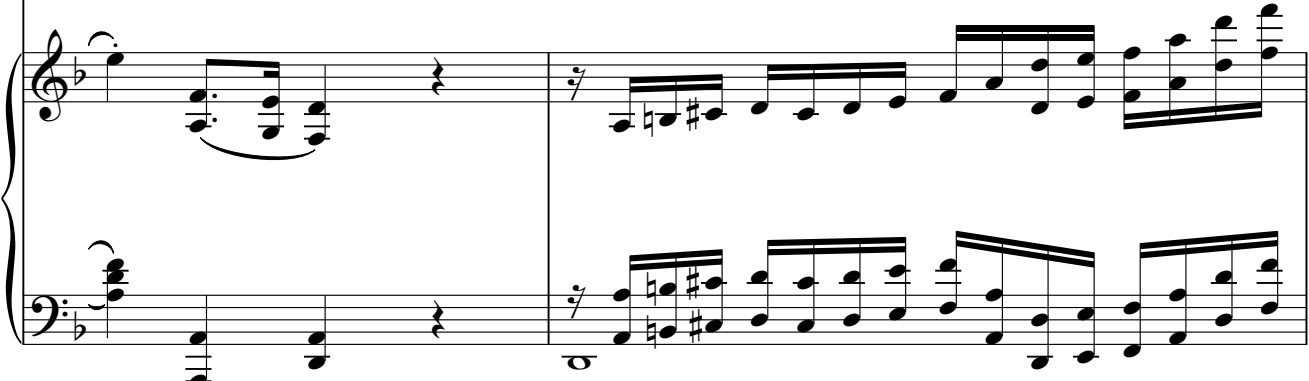
the Ka - na Am - da Mi-naL-ha - di - di Ga-na -

Pno. 

116 الْشَّرْقِ يَدْرِ نِزَالِي

M-Ant. 

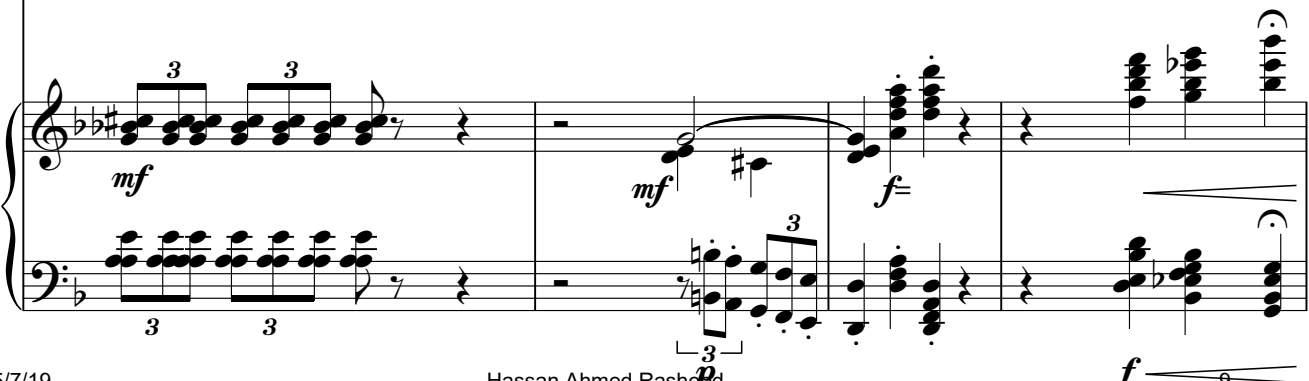
ni Al-shar - ke Yad - ri Ni - za - -

Pno. 

118 عَبِيدِي الْمُلُوكِ كَانَ طِعَانِي يَدْرِ وَالْغَرْبُ

M-Ant. 

li WaL ghar-bo Yad-ri Ti-'aa - ni Ka-naL Mo-loo - ko A-bee

Pno. 

10

122 *p* فصرثُ _____ عبدُ _____ الجسانِ _____ أولُ _____ ولستُ _____

M-Ant. *8* di Fa-ser - to Ab-daL-hi-sa - ni Wa Las-to Aw - wa-la

Pno. *mf* *fp* *p* *p* *p*

=

126 حُرُ _____ إستهبدتهُ _____ الغواني _____

M-Ant. *8* Hor - rin Is - taa-ba-dat-hoL-gha-wa - ni

Oros وقارك _____

Pno. *p* Wa

130 7 (♩ = 84) قيصِرْ لا تجرَّعْنْ واخلْ المقاديرْ تجري المدى تلقى

Oros { Ka - ra - ka Kai - sar La Tag - za - an Wa Khal - liL - ma - ka - dee - ra Tag - riL - Ma - da, Ta -

Pno. 7 (♩ = 84) *p*



134 الهزيمة ثَبَّتْ الجنان كما كُنْتُ تلقى الفتوح الغلى فما

Oros { lak - kaL - ha - zi - ma - ta Tha - bi - taL - Ga - na - ni Ka - ma Kon - ta Tal kaL Fo - too haL O - la, Fa

Pno. *p*

138 — أنت أول نجم أضاء ولا آخر أنت نجم خبا و

Oros { *ma An-ta Aw-wa-lo Nag-min, A-da - a, Wa La-An-ta A - khi-ro Nag-min Kha-ba Wa*

Pno. *p* *mf*

142 الضحى اعتدال بعد وتسقم الصعود بعد الشمس تنزل قد

Oros { *Kad Tan-zi lo Sham-so Ba-daL so-oo - di Wa - Tas-ka-mo Ba-da'A-ti - da - lid-do-ha*

Pno. *p*

146 [8] البلى علاها قد هامة على الجفوف غراه غار رب ويا

Oros { *Wa-ya Rob-ba Gha-rin A-ra-hoL-gou - fou-fou A-la Ha-ma - tin Kad A-la-haL-ba-*

Pno. [8] *p*

13
فيصر

150 أما أنطونيوس أسوة بيوليوس

Oros

la A - ma La-ka An-ton - io Oos - wa - ton Bi Yol-yos-sa Kai -

Pno.

mf *sf* *p*

8va

9

154 أنتهي أين والخرب رأيتك (♩ = 116)

Oros

sar Ai-naN - ta - ha Ra - ay - to - ka WaL Har - bo

Pno.

Bsn. solo

p *pp* *p*

9

(♩ = 116)

158 سيُفك كان قد الوغى إله كنت وأشهد الكماة تبلو

Oros

Ta-bloL-Ko-ma - ta Wa Ash-ha-do Kon - ta E - la-haL-wa-gha Wa Kad Ka-na Sy - fo - ka

Pno.

14

162 الموت إذا كنت و القنا غول قناتك كانت و السيوف غول

Oros {
Gho loS-si-yu - fi Wa Ka - nat Ka-na - to - ka Ghol-laL-Ki-na Wa Kon-ta E-thaL-Mou-to

Pno.



166 أساطيل فخانت القهقرى فاننتى تحديته إليك أفضى

Oros {
Af-da E-ly - ka Ta - had-dy-to-ho Fan-thanaL Kah-ka-ra Fa Kha-nat A-sa - ti-lou

Pno.

arco

p

10 (♩ = 90)



170 عسكر في خلفت و الرجا عليه عقدت وجيش املتها

Oros {
Am mal-ta-ha Wa Gy-shon A-kad - ta A - ly - hiL Ra-ga WaKhol-lif - ta Fi As-ka

Pno.

174 مات يائس فمن الغنا قليل الثغاء كثير كالنجاج 15

Oros { rin Kan ni-aa - gi Ka - the - re Tho-gha-'Ae Qa - li - loL-ghi-na Fa-min Ya - e-sen Ma-ta

Pno. { *f*

178 إكن لم إذن 11 (♩ = 116)

M-Ant. { E - than Lam-A

Oros { Kab-laL-ki-tal - li Wa min Kha-e-nen Far-ra Kab - laL - li - ka

Pno. { *p* arco *p*

183 الهوى عهد أروس خنث لا و بالجبان الوغى في أكن

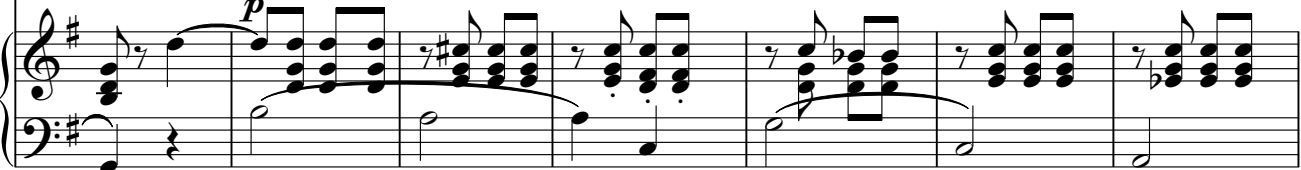
M-Ant. { kon A-kon FiL-wa - gha Bil-ga - ba - ni Wa La Khon-to O - ros-so Ah - daL-ha -

Pno. {

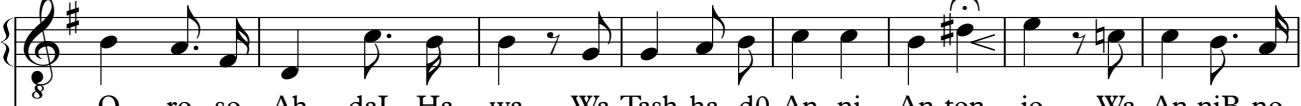
16

190 ————— إِنْ لَمْ أَكُنْ أَكُنْ فِي الْوَعَى بِالْجَبَانِ وَ لَا خُنْتُ

M-Ant.  wa E-than-Lam A-kon A-kon FiL-wa - gha BiL Ga - ba - ni Wa La Khon-to

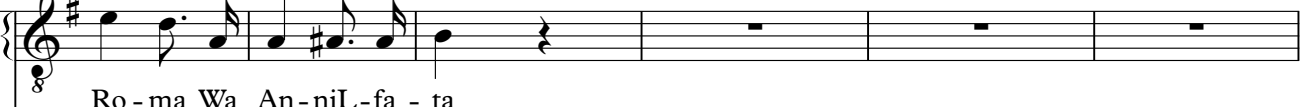
Pno. 

197 ————— أَوْرُسْ عَهْدَ الْهَوَى وَ تَشْهَدُ أَنِّي أَنْطُونِيوْ ابْنِ أَنِّي وَ

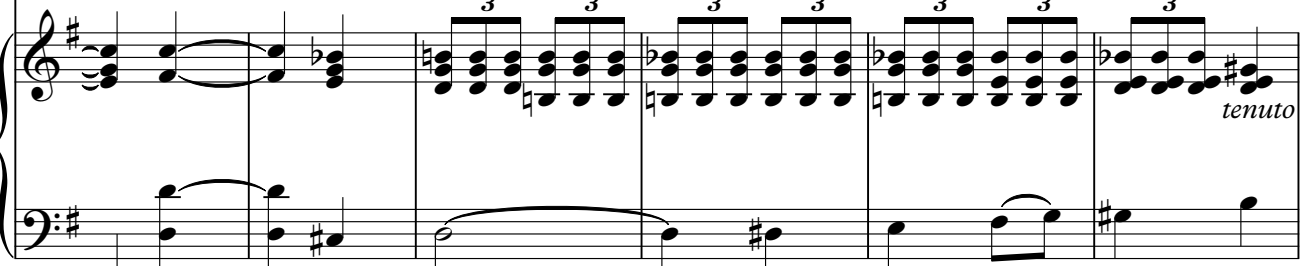
M-Ant.  O - ro - so Ah - daL-Ha - wa Wa Tash-ha- d0 An-ni An-ton - io Wa An niB-no

Pno. 

205 ————— الْفَتَى أَنِّي وَ رُومَا

M-Ant.  Ro - ma Wa An-niL-fa - ta

Oros  Wa Ash - ha - do An - na - ka An - ton -

Pno. 

211 17
 م-أنت. فان آه
 Fa - in Ah_

_____ الفتى أنت و روما ابن أنت و فان آه
 io Wa An-taB-no Ro - ma Wa An - taL-Fa - ta Fa - in Ah_

Pno. solo3 3 3
 f



218 rit. _
 م-أنت. التنا كريم مت مت إن و الجبين نفى عشت عشت
 Ish - to Ish - to Na - ki_yaL-ga - bi - ni Wa In Mit-to Mit - to Ka - ri maL-tha

_____ التنا كريم مت مت إن و الجبين نفى عشت عشت
 Ish - to Ish - to Na - ki_yaL-ga - bi - ni Wa In Mit-to Mit - to Ka - ri maL-tha

Pno. rit. _

18

225 **12** $(\text{♩} = 116)$

M-Ant. *na*

Oros *na*

Pno. *dim.*

230 *p* 1.

Pno.

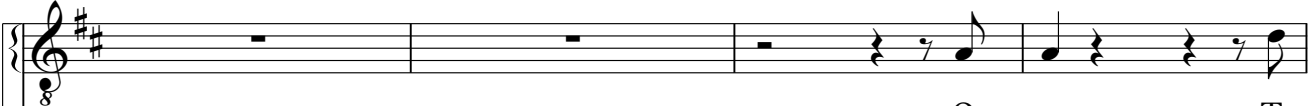
234 *p*

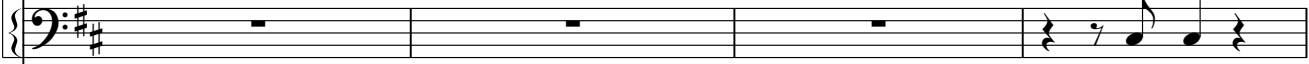
Pno.

238

Pno.

242

M-Ant. 

Oros 

Pno. 

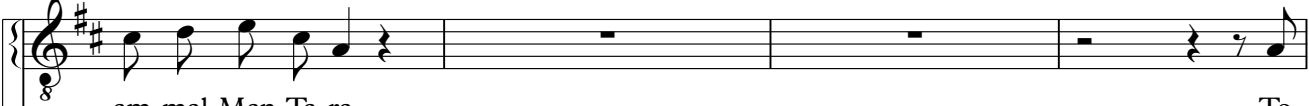
O - ros Ta

مولاي Mow-lie

13

=

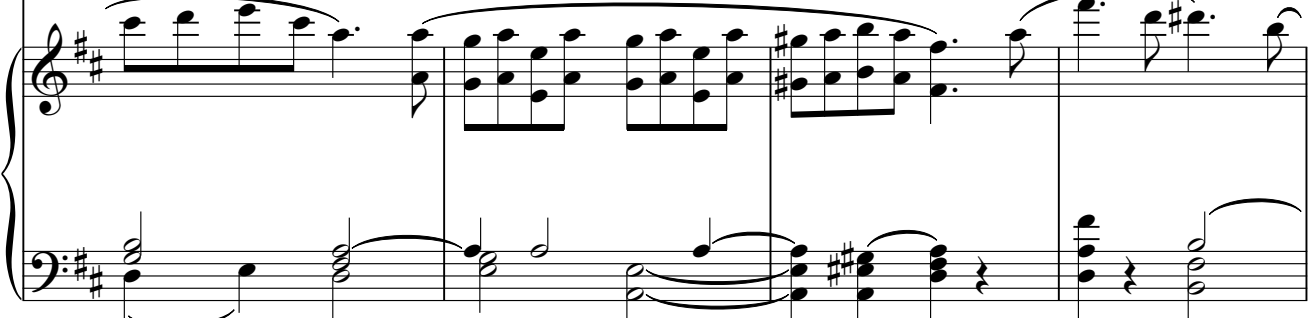
246 من ترى

M-Ant. 

am-mal Man Ta-ra To

Oros 

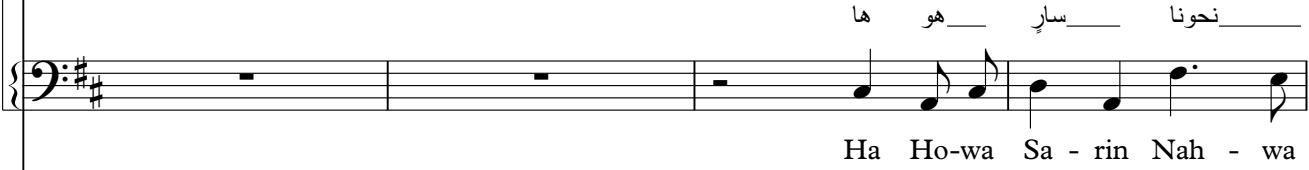
Ha - tha O-lym - bos WaKad Hath-thaL - kho - ta

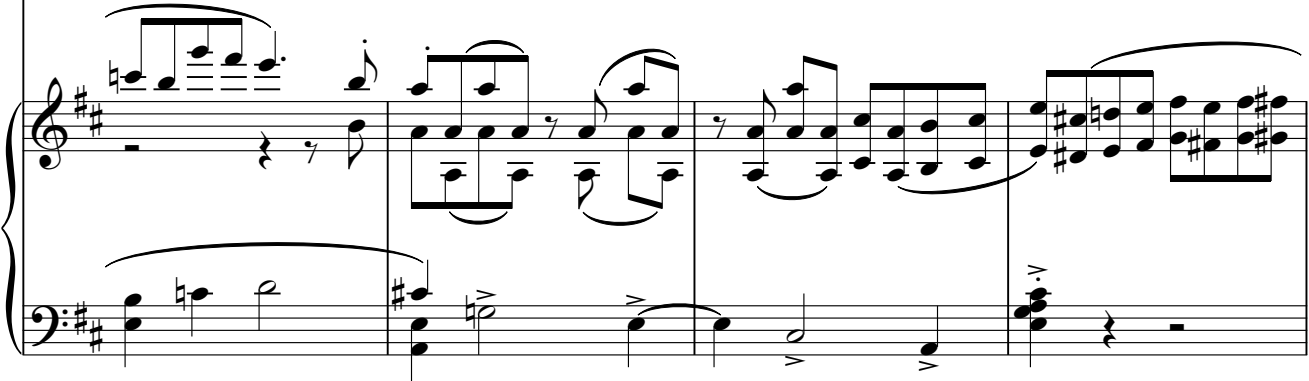
Pno. 

20

250 — أتني أين من و أين إلي —

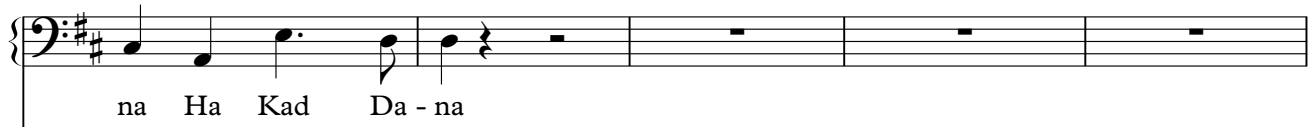
M-Ant. 

Oros 

Pno. 

=

254 — دنا قد ها —

Oros 

Pno. 

259 **14** (♩ = 116) قُلْ بل غير لا أنطونيو بل

M-Ant. Bal An - ton - io La Ghire Bal Kol

Olym. تَحْيَةً قَيْصَرُ

Ta - hey-ya-tan Kai - sar

14 (♩ = 116)

Pno. *sf* *mf*

==

264 كفى عاجزاً و قادراً لا تخدعوني لا الشريد المقتفى

M-Ant. Lil-Sha-ri-daL-Moq-ta - fa La Takh-da-oo-ni Ka - di-ran Wa A - gi-zan Ka

Pno. *p*

269 — غوراً — بالولايات — كفى — لست — اليوم — مولى —

fa Ghor-rou-ran Bil-we - la - ya - ti Ka - fa Las-tiL youm-ma Mou

مولاي

Mou-lai



274 أنا السيد أوكتافيوس أحد

M-Ant. 8 la A-had Oc - tav-ios Al - sy - yed WaL-ab-do A - na

15 Ob. solo

Pno. *p*

23
كليوباترا عن هل ناسه فكيف بالقصر مررت

279

M-Ant. 8

Ma - rar - ta BiL Kas - ri Fa-ky - fa Na - so-hoo Hal 'An Cle-o-

Pno.

p



بقصير جَدَدَتْ قُلْ غَدَرَتْ قُلْ أَيْنَ صَرَخَ نَبَأَ أولمبوس

284

M-Ant. 8

pat - ra O - lym - pos Na-ba'a Sar-rih Ay-na Kol Gha-da-rat Kol Gad-da-dat Bi -

Pno.



(بضحك بمرارة) He laughs bitterly قد

289

M-Ant. 8

kai - sa-ri Tha - li-thi Dow-la - taL - ha - wa Qad

Pno.

mf

3 3 3 3

24

16

293 صَنَعَتْ _____ بي _____ عِنْدَ _____ سَاحَةِ _____ الوَغَى _____ ما _____

M-Ant.

Pno.

296 لَمْ _____ يصْنَعُهُ _____ بي _____ العِدا _____ أَسْطَوْنَهَا _____

M-Ant.

Pno.

299 _____ إِلَيَّ _____ مَرَّاسِيهَا _____ أَوَى _____ وَ _____ جَيْشُهَا _____ أَلْقَى _____ السَّلاحَ _____

M-Ant.

Pno.

302 و نَجَا نَكَم لا اِنِي تَخَف اَرى اَليكَ 25

M-Ant. 8 Wa Na - ga Ta - kal - lam La Ta - khaf In - ni A - ra 'A -

Olym. 8 Mou - lai

Pno. *sf* *mf* *p* *f* *p*

305 الأسي روعة

M-Ant. 8 li - ka Row - a - ta L - a - s'sa

Pno. *p* *f* *p* *f*

310 **Sempre rall**

Pno.

26

315 **17**

Olym.

327 ماذا _____ 27
تَقُول

M-Ant. Ma - tha Ta -

Olym. وَفِي _____ مِنْ _____ أَحَبَّ _____ بِالْغَدْرِ _____ رَمِيَتْ _____
ri Ra-mi - ta Bil-ghad - ri A - hab - ba Man Wa - fa

Pno. *p*



18 تَقُول _____ ماذا _____ كَلِيوْبَاتْرَا _____

M-Ant. kou-lo Ma-tha Ta - kou-lo C-leo pat-ra

Olym. كَلِيوْبَاتْرَا _____ انْتَحَرَتْ _____ بَطْعَنَةً _____
C-leo pat-ra In - ta - ha-rat Bi -

Oros كَلِيوْبَاتْرَا _____
C-leo pat-ra

Pno. *p* *cresc.*

28

336

M-Ant.

Olym.

Oros

Pno.

=

340

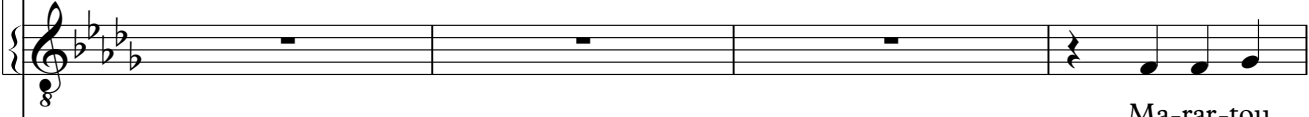
M-Ant.

Oros

Pno.

344 — و متى — **19**

M-Ant.  ka Wa Ma - ta

Olym.  مررت —
Ma-rar-tou

Pno.  *mf* *p p*

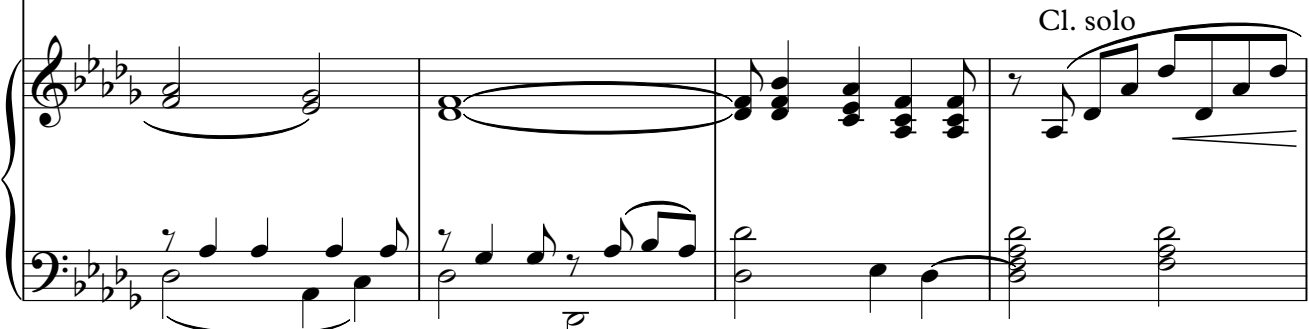
348 بالقصر ضحى اليوم فلم أجد

Olym.  Bil - kas - di Do-haL - you - ma Fa-lam A-

Pno.  *f*

352 له نظماً لا و يُرى حُسناً يدا

Olym.  gid La-hou Naz - man Wa La Hos-nan You - ra Ba

Pno.  Cl. solo

30

356 — لعيني خلاءً مُحَشًّا غَيْرَ غويلٍ

Olym.

Pno.

rall. . . . (♩ = 88)

360 — هُنَا وَ هُنَا Miserere

Olym.

Pno.

365 — انْتَحَرَتْ يَا لِلْخَبَرِ وَيَا لِقَسْوَةِ الْقَدْرِ

M-Ant.

Pno.

369

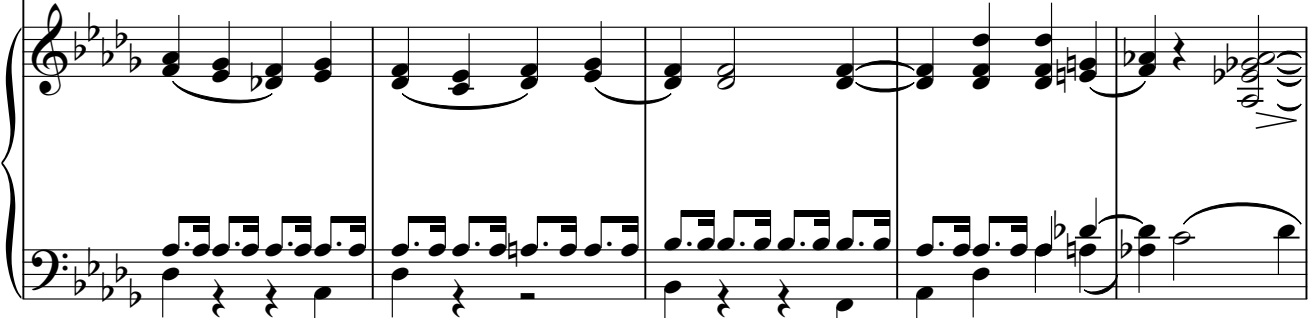
M-Ant. 

dar

إنَّ الأُمُورَ انتقلت من خطرٍ إلي خطرٍ

Oros 

In - naL - ou - mou-raN - ta - ka-lat Min Kha - ta-rin E - la Kha-ta -

Pno. 



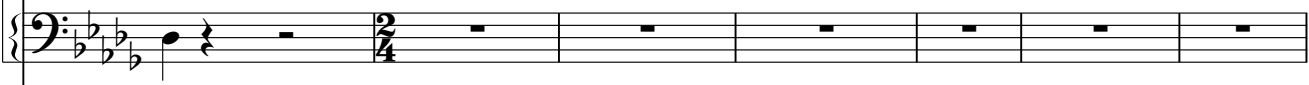
21

374

M-Ant. 

من خجلتاه وا غدر بها الذي أنا إنما و غَدَرْتُ ما

Ma Gha-da - rt Wa In na-ma A naL L - thi Bi ha Gha-dar Wa Khag la - tah Min

Oros 

rin

21

Pno. 

p

p

32

381 قولهم انتحرت ما و انتحرا! اذهب أولمبوس

M-Ant. 8 Kow-li-hom In - ta-ha - rat Wa Man Ta - har Eth-hab O -

Pno. *p*

=

386 القلوب بجراحات ما والكدر للهموم دعني و

M-Ant. 8 Lym - bos WaDa'a-ni Lil - hou-mou-mi WaL Ka-dar Ma Bi-gi - ra - ha-tiL Ko

Pno. *mf*

=

391 للأطباء بصر **rall.**

M-Ant. 8 lou - bi BiL - a - tib - ba - ee Ba - sar

Pno. **rall.**

395 **22** arco

Pno.

Measures 395-402. Measure 395 starts with a piano (p) dynamic. Measure 402 ends with a forte (f) dynamic. The instruction 'arco' is written above the staff in measure 395.

Pno.

Measures 399-402. Measure 399 starts with a piano (p) dynamic. Measure 402 ends with a forte (f) dynamic.

403 solo

Pno.

Measures 403-406. Measure 403 starts with a forte (f) dynamic. Measure 404 has a piano (p) dynamic. Measure 405 has a piano (p) dynamic. Measure 406 has a piano (p) dynamic. The instruction 'solo' is written above the staff in measure 403.

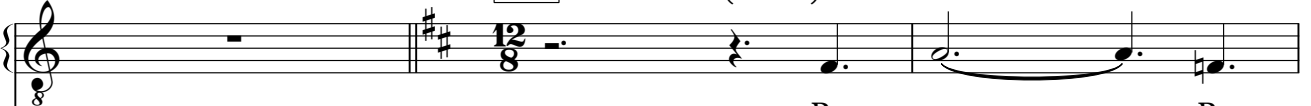
407 rit.

Pno.

Measures 407-410. Measure 407 starts with a piano (p) dynamic. Measure 408 has a piano (p) dynamic. Measure 409 has a piano (p) dynamic. Measure 410 has a piano (p) dynamic. The instruction 'rit.' is written above the staff in measure 407.

34

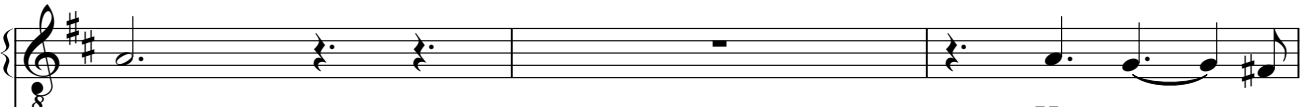
410 - - - - - **23** (Dolce) روما روما

M-Ant. 

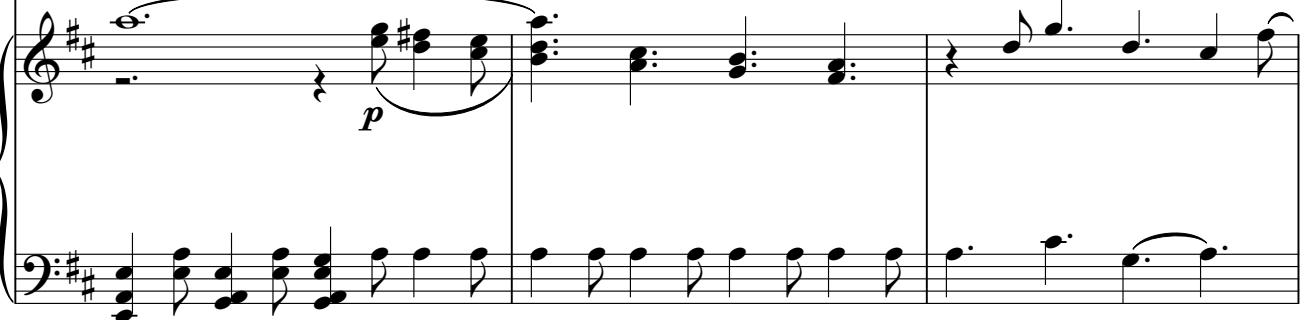
Ro - ma Ro -

Pno. 

413 — حنانك

M-Ant. 

ma Ha - na - no-

Pno. 

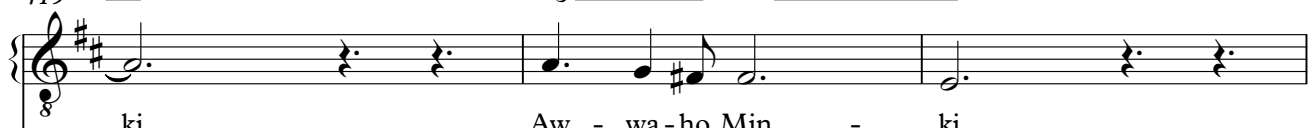
416 — واغفري لفتاك

M-Ant. 

ki Wa Gh - fi - ri Li - fa - ta -

Pno. 

419 — أَوَاْ مِنْكَ —

M-Ant. 

8 ki Aw - wa - ho Min - ki

Pno. 

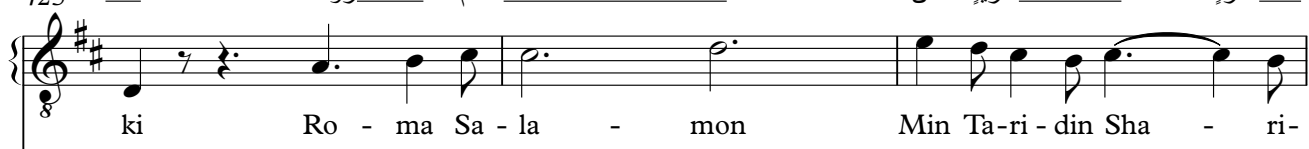
422 — أَوَاْ مِنْكَ — وَاهْ مَا أَفْسَاكَ —

M-Ant. 

8 Aw - wa - ho Min - ki Wa Ah Ma Ak - sa -

Pno. 

425 — رُومَا سَلَامٌ مِنْ شَارِدٍ —

M-Ant. 

8 ki Ro - ma Sa - la - mon Min Ta - ri - din Sha - ri-

Pno. 

36

428 — في الأَرْضِ وَطَنَ نَفْسُهُ لِهَلَاكِ

M-Ant.

Pno.

24

431 — لَمْ يَهْتَفِ الْمَوْتُ لَمْ يَبْقَى الْيَوْمَ

M-Ant.

Pno.

24

434 — بَوَاكِي عَلَى ضَجَّتْ وَلَا نَاعَ بِهِ

M-Ant.

Pno.

437 الثري سلطان أعطاك الذي إنَّ

M-Ant. 8 wa - ki In - naL - la-the 'Aa - ta - ki Sul - ta - naL - tha-ra

Pno. *mf* *p*

441 لم تنعمي لرفاته بئراك

M-Ant. 8 Lam Tan - a - me Li-ro-fa - ti - he Bi-tha-ra - ki

Pno.

445 عفاك بالغار جبينه زنت بالأمس الذي إنَّ

M-Ant. 8 In - naL-la-thi Bil - am - si Zin-ti Ga-bi-na-ho Bil-Gha - ri 'Ak - ka-ki

Pno. *f* *ff* *mf*

38

25

(♩ = 126)

449 جُهدْ وعصاكْ

M-Ant. 8 Goh da-ho Wa A - sa - ki

Pno. *p* *mf* *f*

(♩ = 120)

453 ياربْ تاجْ

M-Ant. 8 Ya Rab-ba Tag - gin

Pno. *p* *p*

(♩ = 120)

458 في جبينك زاهرْ مفارقْ منهْ غطلتْ الأملاكْ

M-Ant. 8 Fi Ga-bi - ni-ki Za - hi-rin At - tal-to Min - ho Ma - fa - ri-kaL-am - la -

Pno.

462 ————— الأُمّهاتُ قُلُوبُهُنَّ رَقِيقَةٌ ما بَالُ

M-Ant.  8 ki Al - om - ma - ha - to Ko-lo - bi - ho - um Ra-ki - ka - ton Ma Ba - lo

Pno. 

466 ————— قلبك لم يَلِنْ لِفَتَاكِ أَعْرَضْتُ غَضْبِي فِي الحَيَاةِ

M-Ant.  8 Kal-ba-ka Lam ya - lin Li-fa - ta - ki A'A-rud - ti Ghad-by FiL-ha-ya -

Pno. 

470 ————— فرحمة لا تحرميني الممات في رضاك

M-Ant.  8 ti Fa-rah - ma - tan La Tah-ri-mi - ni FiL-ma-ma - ti Ri - da - ki

Pno.  *p*

40

474 أَمُوتْ أُنْدا هَا فَهَناكَ تَبْغِينَهُ مَا كُلُّ مَوْتِي كَانْ إِنْ

M-Ant. In Ka - na Mo - ti Ko - la Ma Tab - ghi - na - ho Fa - ha - na - ki Ha A - na - tha A -

Pno. *p*

478 هَناكَ 26 ذَلَّةٌ فَرَبَّتْ كَلِيوْبَاتِرا صَفْحاً

M-Ant. mou-to Ha - na - ki Saf - han Cle - o - pat - ra Fa - rob - ba - ta Thil - la -

Pno. *p* 26

483 لَمَّا أَرَاكَ حِينَ تَغْتَفِرِينَ كُنْتُ قَدْ

M-Ant. tin Kad Kon - ti Tagh - ta - fi - ri - na Hi - na A - ra - ki Lam

Pno. *f*

488 **27** قَوَايَ الطَّافِرَاتِ قَهَرَتْ عِزَّهُ وَ الْجَمَالَ فِي لَقِيَّتِكَ 41 قَوَاكِ

M-Ant.

Pno.

493 سَلَوْتُ وَ وَقَانَعِي ذِكْرَ وَادِيكَ فِي فَنَسِيَّتْ

M-Ant.

Pno.

497 لَأَغْلَامِي سَجَدَتْ لِقَاكَ بِيَوْمِ أَيَّامِي

M-Ant.

Pno.

501 ————— الصواريُمُ ————— والقَنَا ————— أبى و ————— مُهَنَّدٌ ————— لحظكِ ————— الفتَّاكِ —————

M-Ant.

Pno.

505 —————

M-Ant.

Pno.

511 28 (♩ = 120) *p* أُوْرُوس

M-Ant.

Pno.

516 أرى الدنيا بعيني أظلمت

M-Ant. 8 ros A-rad - Don - ya Bi-ai - ny - ya Az - la - mt Wa

Pno. *p*

520 قديماً كالصباح المنور وضافت بي

M-Ant. 8 Ka - nt Ka-di - man Kas - sa-ba - hiL-mo - na - wa-ri Wa Da-kat Bi-ya

Pno.

524 الأرض الفضاء فكلها طريد الدَّم ضائع مُهْدَر

M-Ant. 8 Ar-doL ka-da - oo Fa - kol - la-ha Sa - bi - lo Ta-ri - din Da - e-aD - da-mi Moh-da

Pno. *p*

44

29

528 الحفرة على بي أوفي و غويث

M-Ant. 8 ri Gha - we - to Wa Aw - fa Bi A-laL - Hof-ra-

Pno. *mp* *solo* *mf*

531 يُدْعَر الجُزْف شفا يركب من و فَخِفْتُ الهوي

M-Ant. 8 tiL - Ha-wa Fa - khif - to Wa Man Yar-kab Sha faL Gor - fi Yath

Pno.

534 لمثلي كمنقذ اليبين ممدود الموت أرى

M-Ant. 8 'ari A-raL Mou - ta Mam - do - daL - ya - di - ni Ka-mon - ki-the Li -

Pno.

30

45

537 من غرقى الحياة مُسَخَّرٌ دعاني لو و أنى

M-Ant. 8 mith - ly Min Gha - ar - kaL - ha-ya - ti Mo - sakh - kha-ri Da'a - ni Wa Lao an-

Pno. 30 *p* 8

541 أروس اتأخر لم الكف إليه مَدَدْتُ مشفق النفس علي

M-Ant. 8 ni A-laL-naf-si Mosh-fi-kon Ma - dad-to E-lai-hiL Kaf - fa Lam A-ta-akh - kha-ro O -

Pno. 8

546 أرى يطيف الماضي خياله وتعرض لي أحلامه

M-Ant. 8 ros-so A-raL - ma-di you-ti - fo Kha-ya - la - ho Wa Ta'a-ri-do Li Ah-la-mo-ho

Pno. *f*

46

551 في التَّنَكُّرِ _____

31

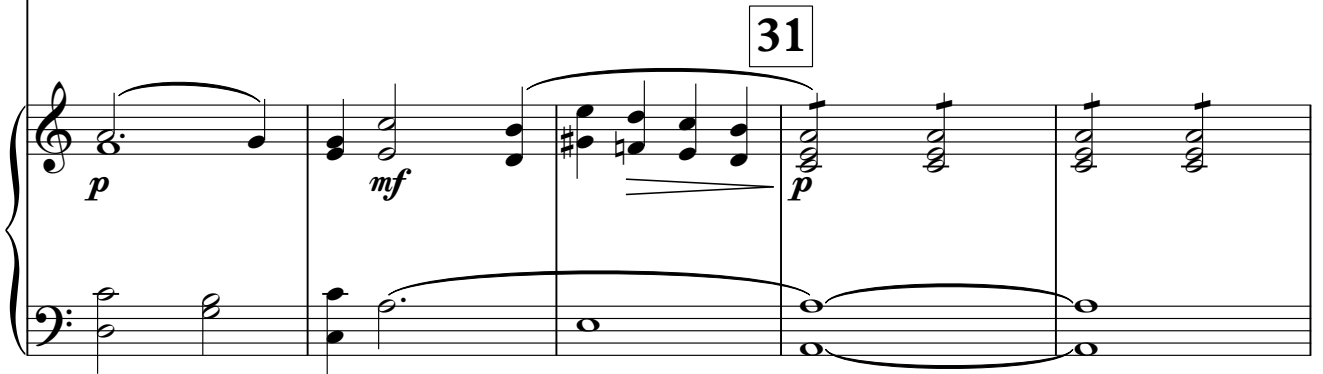
M-Ant.



Oros



Pno.



=

556 من حلية الأعلام غُطِلَ التَّنَكُّرُ _____ فهنا _____ كأنقاض _____ الخُصُونِ _____

Oros



Pno.



561 ————— على ————— الثرى ————— و ————— عليه ————— كالفنا ————— المتكسر —————

Oros {

569 32 ترى _____ فماذا

M-Ant.

Oros

khaf-na Sh-bi - laL a - he-liL - mo-ta-kab-bi - ri

Pno.

32

573 أوروس _____

M-Ant.

ra O - ro - so

Oros

Ra-you-ka Aw - wa - lo Wa En-da-ka Tor-ga Naz - ra - toL-sed - ki Fa-an -

Pno.

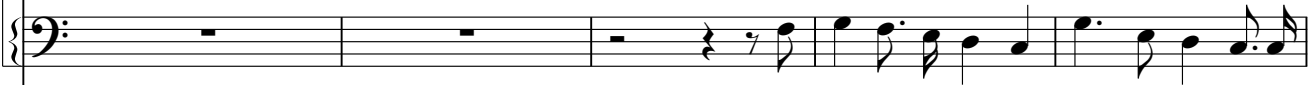
32

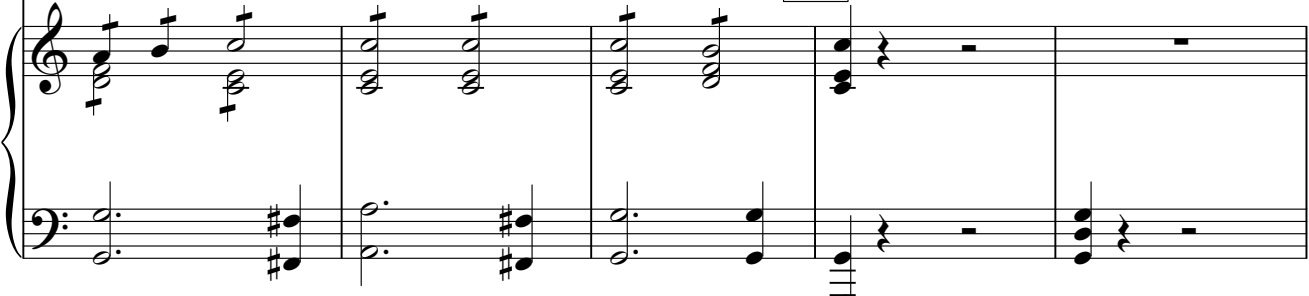
50

33

588 — بزمَام — العَاجِز — المُتَحِير —

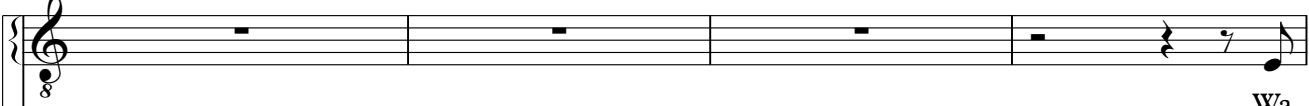
M-Ant.  khoth Bi-zi-ma-miL - A - gi-ziL-Mo-ta - hy - ye-ri

Oros  إذا العَاجِزُونَ يَراهُ مَا أرى
A - ra Ma Ya-ra-hoL - a - gi-zoo-na E-

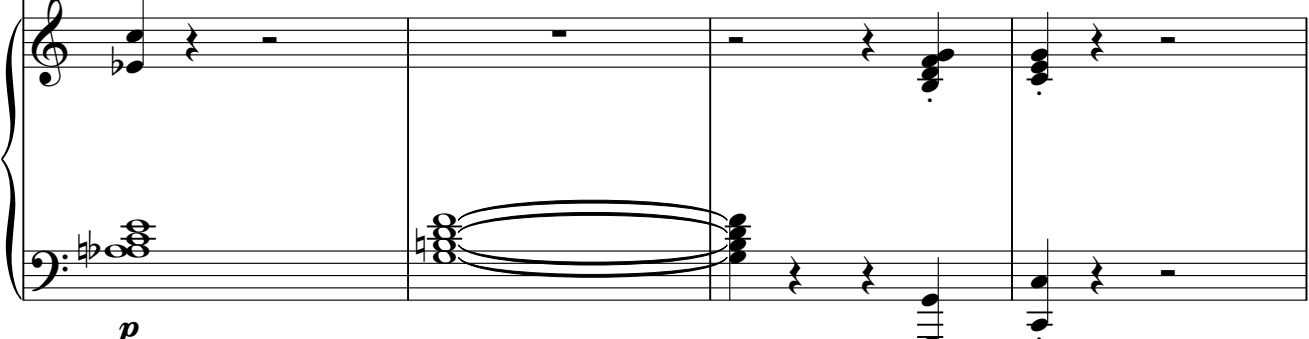
Pno. 

33

593

M-Ant.  Wa

Oros  المُقَدَّرَ القَضَاءَ مُحْتَوِّمَ النَّفْسِ عَلَى جَرَى
tha Ga-ra A - laN-naf-si Mah-to - moL - qa-da El-mo - ka - da-ri

Pno. 

p

597 ماذا يقول العاجزون إذا ابتلوا

M-Ant. 8 Ma-tha Ya-qow-loL - A - gi-zo-na Eth Ab - to-lo?

Oros يقولون حكم الله يا
Ya - qou-lou-na Hak-maL - la - he Ya

Pno. Hr. solo *mf* *f*



34

602 فاشفني الدُّهُمُ تفهم ألام أروس
M-Ant. 8 O - ros A-lam Taf - ham Ho-wath thol - lo Fash - fi

Oros فاصبري نفس
Naf - se Fas - bi - ri

Pno. Hr. solo 34 *p*

52

607 — بضربة — سيف — أو — بطعنة — خنجر — فإنك — حُرٌّ — إن — فعلت —

M-Ant.

Pno.

=

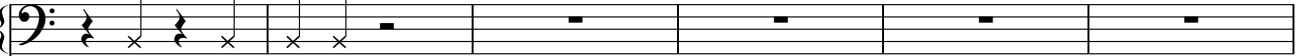
612 — و — فائزٌ — و — بسيفي — أثوابي — و — دُرعي — و — مغفري —

M-Ant.

Oros

Pno.

617 لا لا لا لا **rall.**

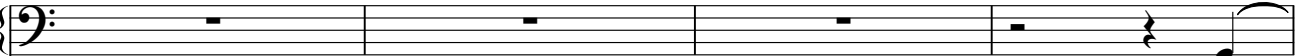
Oros { 

La La La La

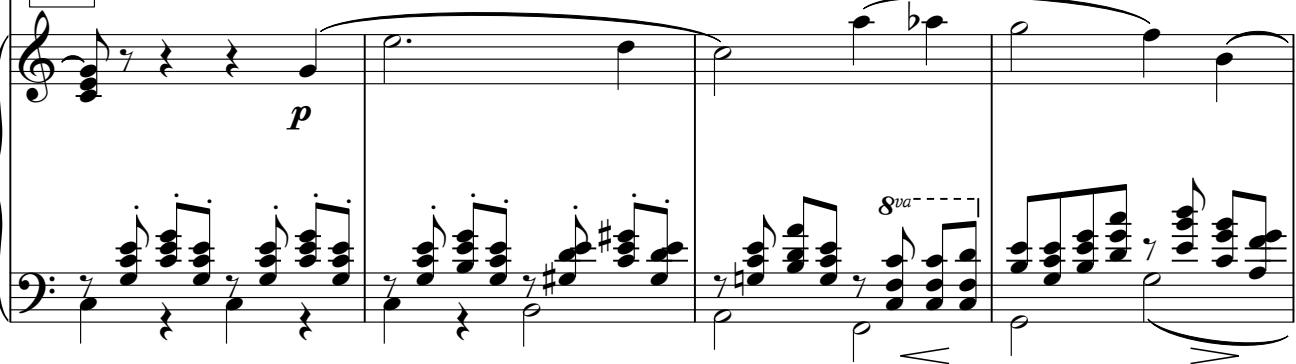
Pno. { 

35

623 معاذٌ

Oros { 

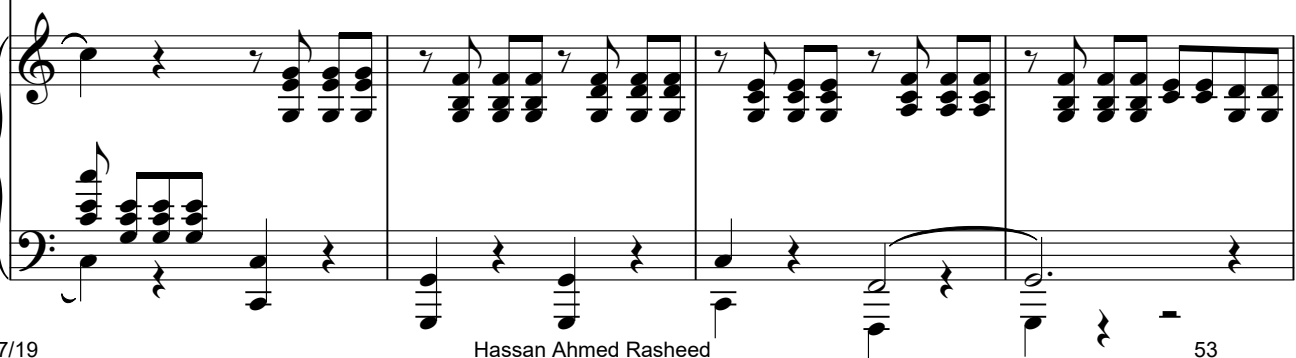
Ma -

Pno. { 

627 فاعفني مولاي البر خلال فليس

Oros { 

aa - tha khi-laL - l - bir - ri Mao - la - ya Fa'a - fi - ni Fa -

Pno. { 

631 يَدِي تَقْوِي _____ وَ لَا السِّيفُ يَجْنُرِي _____

Oros

ly - sa Ya-di Taq - wa _____ Wa LaS - sy - fo Yag - ta-ri

Pno.



635 وَ أَنْتَ الَّذِي لَوْ بَيْعَ بِالزُّوْحِ وَدَّةً _____

Oros

Wa An - taL - la - the Lao Be - 'aa Bir - ro - he Wad - da

Pno.

640 — أشتري — تقدمت — روجي — سيوى لي ما و —

Oros

ho Wa Ma Ki Si - wa Ro - he Ta - qa - dam-to Ash-ta - ri

Pno.

p

==

36

644 ظلمت — قبصري — أشكوك — الرومان — لآلهة —

Oros

Li - a - li-ha-tiR-ro - ma - ni Ash - ko - ka Kai - sa - ri Za-lam-ta

Pno.

36

649 37 أَتَجْعَلُ

ولاني تُنْصِفُ فلم

Oros Fa-lam Ton-sif Wa - la - ee Wa Taq-do - ri A -

Pno. 37 *p*



653 عَرُوضٌ شَتَّى و طَاعَتِي و حُبِّي المِيزَانُ فِي

Oros tae - ga - lo FiL Mi - za - ni Hob - bi Wa Ta - a - ti Wa Shat - ta O -

Pno.

657 من ثيابٍ و جَوْهَرًا لقي جاداً لقي بالسيوف

Oros roo - di Min The - ya - bin Wa Gow - ha - rin La - qad Ga - da Li Bis -

Pno.



661 والدرع قيصراً و جُدْتُ بالأيام الحياة

Oros sy - fi Wad - dir - ee Kai - sa - ro Wa Gud - to Bi - ay - yam - iL - ha

Pno.

58

665 38 ضحيةٌ ذهبت قد عفواً أوروِسْ

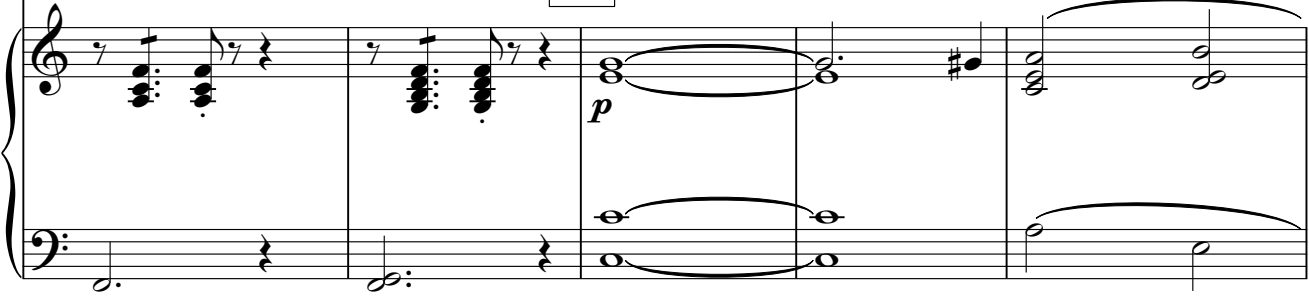
M-Ant. 

O - ros - so Af-wan Qad Tha-hab-ta Da -

Oros 

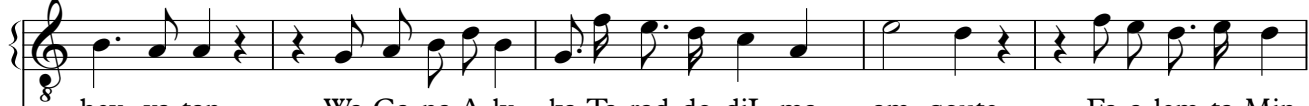
(أوروس يطعن نفسه بالخنجر) (Oros stabs himself with a dagger)

ya - ti Li Kai - sa - ri

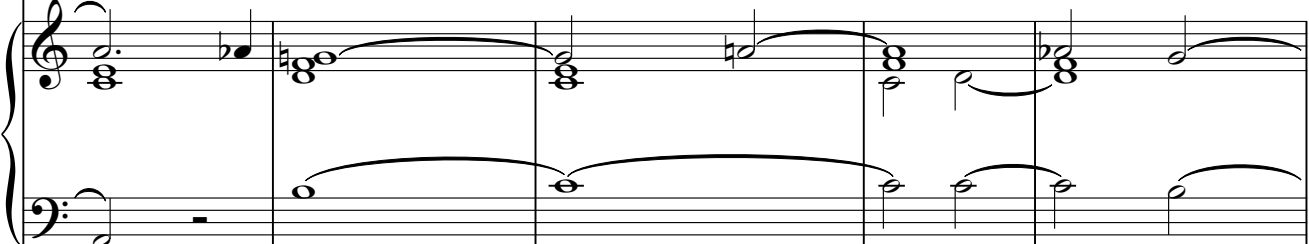
Pno. 

=

670 مني فعلمت الممقوت ترددي عليك جنى و

M-Ant. 

hey - ya-tan Wa Ga-na A-ly - ka Ta-rad-do-diL-ma - am-qoute Fa-a-lem-ta Min

Pno. 

675 ————— كيف ————— يجبن ————— قيصر ————— علمت و منك ————— كيف العبد ————— 59 يموت

M-Ant.

Pno.

39 (Antonio stabs himself with a dagger and stares under the legs of his servant Oros)

680

M-Ant.

Pno.

685

Pno.

60

40

Paysans Chorale

كورال الفلاحون

689 آه (♩ = 76)

Tenor.

B.

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

40

(♩ = 76)

Fl. solo

f

Pno.

=

Paysans Chorale

كورال الفلاحون

694

آه

آه

آه

آه

آه

Tenor.

B.

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Ah

Pno.

Ob. solo

699

Tenor.

B.

Ah Ah Ah Ah

Ah Ah Ah Ah

Pno.

الفلاحون يعثرون علي جثة انطونيو
مدرجاً في دمانه فوق الرمال

41 (♩ = 126)

Paysans Chorale

704

S.

Tenor.

Pno.

Wy-ho Ai-ni Wy-ho Ai-ni Ma Ta-ra

Ma Ta-

fp

62

الفلاحون يعثرون علي جثة انطونيو مدرجاً في دمانه فوق الرمال

جری ما قلبی ویح قلبی ویح

708

S. *f* Wy - ho Qal - bi Wy - ho Qal - bi Ma_ Ga ra

Tenor. *f* ra Ma_ Ta-ra Ma_ Ga-

Pno.



Paysans Chorale

كورال الفلاحون

711 solo هذا قتيلاً صرغ فوق الثري

S. *f* Ha-tha Qa - ti - lon So - ri - 'a Fou-qa_ Tha ra

Tenor. *f* ra Ma_ Ga-ra Fow-kaL-tha

B. *f* Fow-kaL-tha

Pno.

714 معفراً مجندلاً فارساً و

S. Wa Fa - ri - son Mo-gan - di-lan Mo-af - fa - ra

Tenor. ra Wa Fa - ri-son Mo

B. ra Wa Fa - ri-son Mo

Pno.

42

717

tutti **f** **f**

فارس أي شقّة الجوى مات يائساً

Ay-yo Fa-ri - sin Shaq-qa-hoL-ga - wa Ma-ta Ya-e -

فارس أي شقّة الجوى مات يائساً

Ay-yo Fa-ri - sin Shaq-qa-hoL-ga - wa Ma-ta Ya-e -

معفراً

gan-da-lan Mo-af-fa ra

معفراً

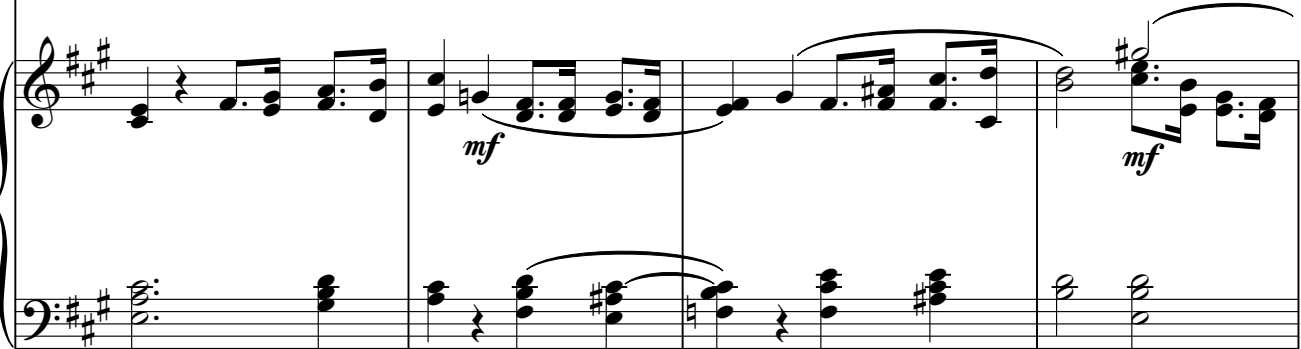
gan-da-lan Mo-af-fa ra

Pno. **mf** **(♩ = 92)**

721 ————— اکتوی بالهوی ————— فارس ————— أي ————— شقّه ————— الجوى ————— مات ————— يانساً —————

S. 

C. 

Pno. 

66

Paysans Chorale

725 كورال الفلاحون بالهوى اکتوى _____ *p* آه _____ آه _____ آه _____

S. *san Bil-ha-waK-ta wa Ah Ah Ah*

C. *_____ بالهوى اکتوى _____* *p* آه _____ آه _____ آه _____
san Bil-ha-waK-ta wa Ah Ah Ah

Tenor. *_____ _____ _____ Ah Ah Ah*

B. *_____ _____ _____ Ah Ah Ah*

Pno. *p*

730

S. Ah

C. Ah

Tenor. Ah

B. Ah

Pno.

Hr. solo

p *mf*

The musical score is for Act 2, page 67. It features four vocal parts (Soprano, Contralto, Tenor, Bass) and a Piano accompaniment. The vocal parts are marked with 'Ah' and have a melodic line starting at measure 730. The Piano part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics markings 'p' and 'mf'. A Harp solo is indicated at the end of the piece.

Paysans Chorale

كورال الفلاحون

43

solo

هيا بنا

هيا بنا solo

يقترب شيئاً إن

Tenor.

735

8

Hai-ya Be - na

Hai-ya Be - na

In-na Shy-an Yaq - ta-

Pno.

43

p

Tim. solo

*tr**tr**fp* ————— *p*————— *f*

Paysans Chorale 69
كورال الفلاحون

740

S.

C.

solo القاتلون _____

NaL-Qa - ti-lo -

Tenor.

8 reb In Ba-qi-na Ho-na Rob-ba-ma Ha-sab An-

B.

Pno.

p *pp*

70

745

S. *f* الهرب *ff* الهرب

Al-ha-rab Al-ha-

C. *f* الهرب *ff* الهرب

Al-ha-rab Al-ha-

برينون نحنُ و

na Wa Nah - no Ba - ri - oo - na

Tenor. *p* برينون نحنُ و *f* الهرب *ff* الهرب

Wa Nah-no Ba - ri - oo - na Al-ha-rab Al-ha-rab Al-ha-

B. *p* برينون نحنُ و *f* الهرب *ff* الهرب

Wa Nah-no Ba - ri - oo - na Al-ha-rab Al-ha-rab Al-ha-

Pno. *f* *ff*

Soldats Chorale

كورال الجنود

Death of Anthony - Vocals

Act 2

Copyright 2019

749 **44** تحيا روما يحيى قيصر 71

T.  Tah - ya Ro - ma Yah - ya Kai - sar

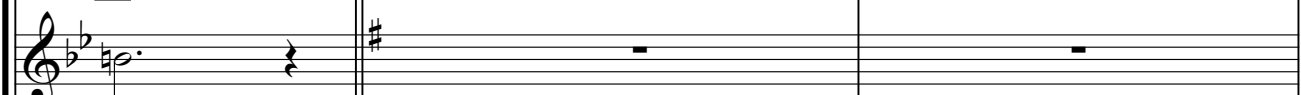
B.  Tah - ya Ro - ma Yah - ya Kai - sar

p تحيا روما يحيى قيصر

Paysans Chorale

كورال الفلاحون

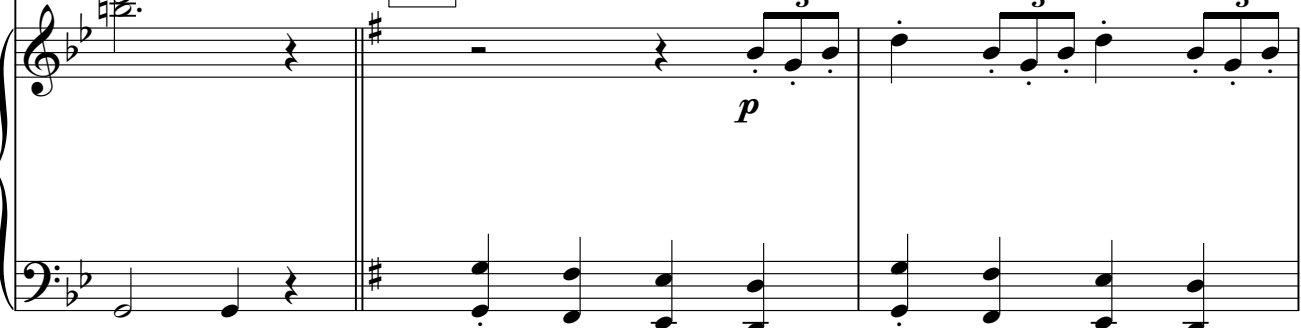
S.  rab

C.  rab

Tenor.  rab

B.  rab

44 Tpt. solo *p*

Pno. 

72

752

72

752

روما العظمي أبداً تُنصر ها

f

T. Ro - maL - oz - ma A - ba - dan Ton - sar Ha

B. Ro - maL - oz - ma A - ba - dan Ton - sar Ha

f

S. *p* ويلنا يا ويلنا يا

Ya Wy - la - na Ya Wy - la -

C. *p* ويلنا يا ويلنا يا

Ya Wy - la - na Ya Wy - la -

Tenor. *p* آه

Ah

B. *p* آه

Ah

Pno. 3 3 *p*

Paysans Corail

755 كورال الفلاحون أرضنا العدو غزا و هذه جيوشهم

S. na Gha-zaL-a-do-w Ar-da - na Wa Ha-the-he Gi - u - sh-

C. na Gha-zaL-a-do-w Ar-da - na Wa Ha-the-he Gi - u - sh-

Tenor. Ah Gha-zaL-a-do-w Ar-da - na

B. Ah Gha-zaL-a-do-w Ar-da - na

Pno.

758 بنا تفتك أقبليت قد و هذه جيوشهم

S. homKad Aq-ba-lt Taf-tek Be - na Wa Ha-the-he Gi-u - sh-

C. homKad Aq-ba-lt Taf-tek Be - na Wa Ha-the-he Gi-u - sh-

Tenor. Kad Aq-ba-lt Taf-tek Be - na Wa Ha-the-he Gi-u - sh-

B. Kad Aq-ba-lt Taf-tek Be - na Wa Ha-the-he Gi-u - sh-

Pno. {

Paysans Corail

الفلاحون يتجهون نحو المعبد ويركعون

75

Largo (♩ = 76) ماديين أيديهم استعطافاً

شهرهم من فنجانا كورال الفلاحون بنا تفنك أقبلت قد

761

S. homKad Aq-ba-lt Taf-tek Be - na Fa - nag-gi - na Min Shar - ri-

C. homKad Aq-ba-lt Taf-tek Be - na Fa-nag - gi - na

Tenor. homKad Aq-ba-lt Taf-tek Be - na Fa-nag - gi - na

B. homKad Aq-ba-lt Taf-tek Be - na Fa-nag - gi - na

Pno. Largo (♩ = 76)

p

p

p

76

Paysans Corail

رَبَّنَا يَا كُورَالُ الْفَلَّاحُونَ

و ظلمهم

765

S. him Wa Zol-mi - him Ya Rab - ba - na

C. من شرهم Min Shar - ri - him و ظلمهم رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يا Wa Zol-mi - him Ya Rab - ba - na Ya Rab-ba -

Tenor. من شرهم Min Shar - ri - him رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يا Ya Rab - ba - na Ya Rab-ba -

B. من شرهم Min Shar - ri - him

Pno. *p*

770 — فنجنا من شرهم و ظلمهم

S. — Fa-nag - gi - na Min Shar - ri - him Wa Zol-mi -

C. — na Fa-nag - gi - na Min Shar-ri - him

Tenor. — na Fa-nag - gi - na Min Shar-ri - him

B. — Fa-nag - gi - na Ya Rab Min Shar-ri - him

Pno.

78

775 ————— رُبَّنَا يَا رُبَّنَا يَا

S. *ff*
 him Ya Rab-ba - na Ya Rab-ba - na Ya Rab-ba - na

C. *ff*
 و ظلمهم يا رُبَّنَا رُبَّنَا رُبَّنَا رُبَّنَا
 Wa Zol-mi - him Ya Rab - ba - na Ya Rab-ba - na Ya Rab-ba - na

Tenor. *ff*
 يا رب يا نا رُبَّنَا
 Ya Rab Ya Na Ya Rab-ba - na

B. *ff*
 يا رب يا نا رُبَّنَا
 Ya Rab Ya Na Ya Rab-ba - na

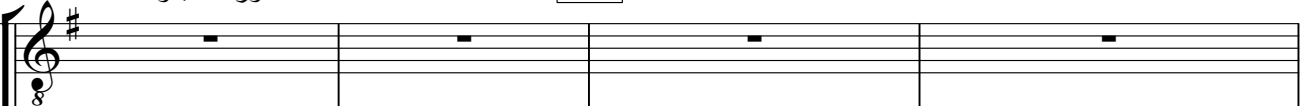
Pno. *f*

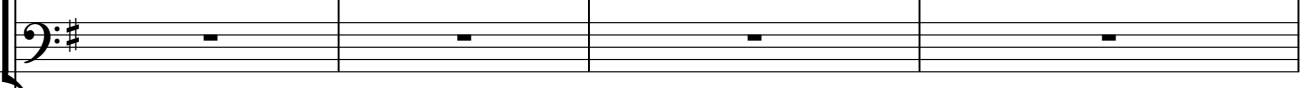
Soldats Chorale

كورال الجنود

45

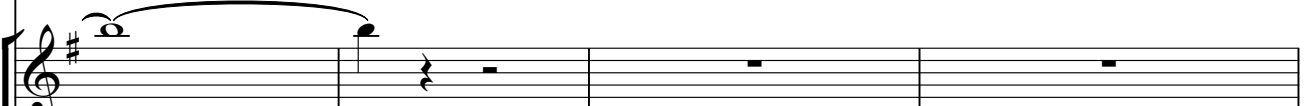
781

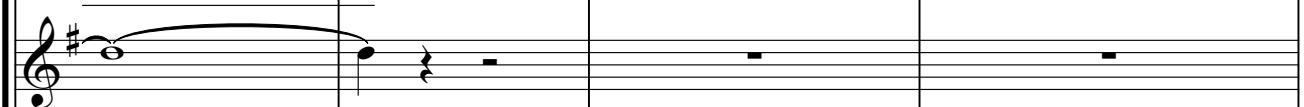
T. 

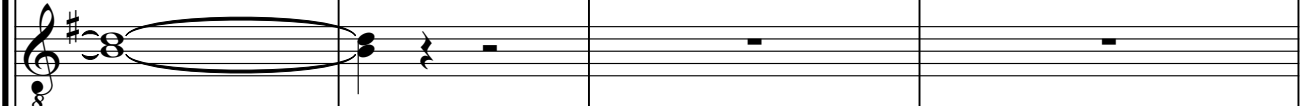
B. 

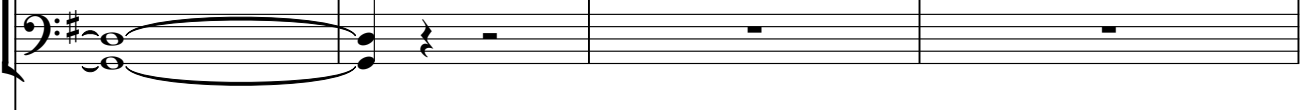
Paysans Chorale

كورال الفلاحون

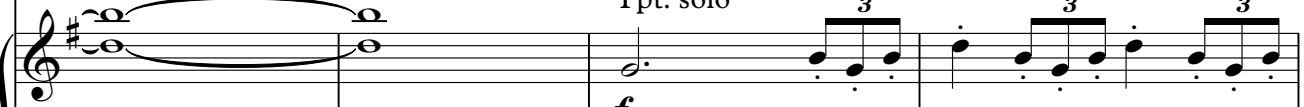
S. 

C. 

Tenor. 

B. 

45

Pno. 

Tpt. solo 

f 

80

785 *f* تحيا روما يحيى قيصر

T. Tah - ya Ro - ma Yah - ya Kai - sar

B. *f* تحيا روما يحيى قيصر

Tah - ya Ro - ma Yah - ya Kai - sar

Pno.



Soldats Corale

788 روما العظمى كورال الجنود أبداً تُنصرُ ها

T. Ro - maL - oz - ma A - b-dan Ton - sar Ha

B. روما العظمى أبداً تُنصرُ ها

Ro - maL - oz - ma A - b-dan Ton - sar Ha

Pno.

f 81

792 رَوماً نَحْيِي رَوماً نَحْيِي قَيْصَرَ العَظَمِي رَوماً أَبَداً تُنْصَرُ رَوماً نَحْيِي رَوماً نَحْيِي

T. 8 Tah-ya Ro - ma Yah-ya Kai-sar Ro-maL-oz-ma A-ba-dan Ton - sar Tah-ya Ro -

Pno.



Soldats Chorale

كورال الجنود

797 قَيْصَرَ نَحْيِي رَوماً نَحْيِي رَوماً نَحْيِي قَيْصَرَ العَظَمِي رَوماً أَبَداً تُنْصَرُ رَوماً نَحْيِي رَوماً نَحْيِي

T. 8 ma Yah-ya Kai-sar Ro-maL-oz-ma A-b-dan Ton - sar

B. 8

f رَوماً نَحْيِي رَوماً نَحْيِي قَيْصَرَ العَظَمِي رَوماً أَبَداً تُنْصَرُ رَوماً نَحْيِي رَوماً نَحْيِي

Taq-wa Ro - ma La-n Toq -

Pno.

82

Soldats Chorale

كورال الجنود

802

T.

B.

har Tagh-zoL-don ya La Ta-ta - akh - ro La Ta-ta - akh - ro La Ta-ta - akh -

Pno.



ff

806

T.

B.

ro Tah - ya Ro - ma Yah-ya Kai-sar Ro - maL-oz - ma A-ba-dan Ton -

Pno.

Soldats Chorale

83

810 — روما — روما — قيصر كورال الجنود

T. sar Ro - ma Ro - ma Kai - sar

B. — أبداً — تُنصر — روما — قيصر

-ma A-ba-dan Ton - sar Ro - ma Kai - sar

Pno.

Tpt. solo

ff

3

3

3

=

815 46

T. Ma Tha -

Tenor solo: Officier

الضابط رئيس الجنود يعثر

solo علي جثتي أوريوس وأنطونيو

ذلك ما

46

Pno.

f

sf

84

Tenor solo: Officier

820 ————— لننظُرًا مَعِيَ رَفِيقِي مِيلًا أَرَى مَا الطَّرِيقُ فَوْقَ مَا

T.

Pno.



I. Soldat

الجندي الأول

Tenor solo: Officier

II. Soldat

الجندي الثاني

825 ————— دَمًا ثَمَّ أَرَى نَعَمْ الثَّرَى ضَرْجًا مَقْتُولَانِ هُنَاكَ

T.

Pno.



830 ————— أَفْقَرًا حَيَاةٍ مِنْ هَيْكَلَيْنِ وَ خَنْجَرًا وَ

T.

Pno.

835 يا عجب! الأقدار! أنطونيو! 85 أروس! ذا و أجل

T. 8 Ya -'a ga-biL aq - dar An-to - nio A-ghl Wa Tha O-ros Wa

B. Soldats أنطونيو An-ton - io

Pno. *pp* *p* *p*



840 أمثال العبدُ هذا ثم بيده مات السيد أحسب

T. 8 Ah - si-boS-say - ye-do Ma - ta Bi-ya-di-he Thom-ma Ha-tha'Al - ab - do Mi.

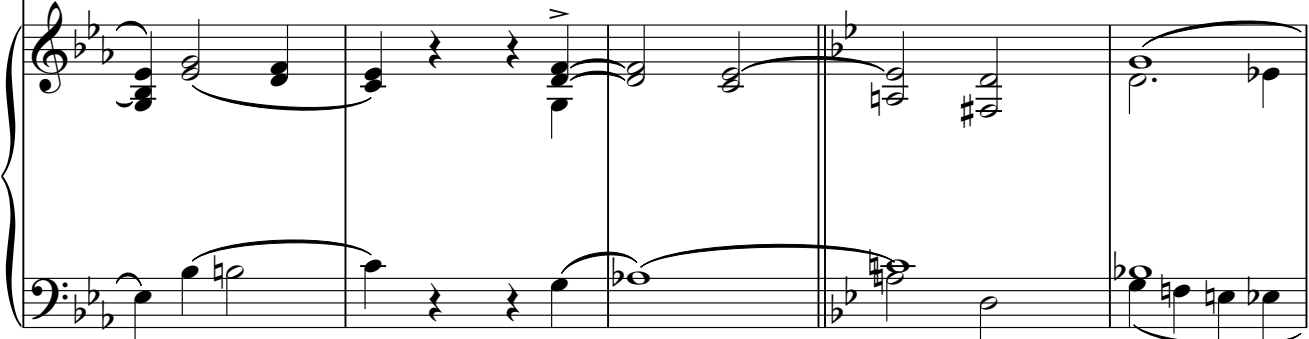
Pno.

Tenor solo: Officier

844 سَيِّدُهُ _____ عَلَى _____ أَنْطُونِيو _____ مَرْقَدِهِ فِي _____

T. 

tha - la Sy - y - di - hi La - ha - fi A - la An - ton - io Fi Mar - qa - di - hi

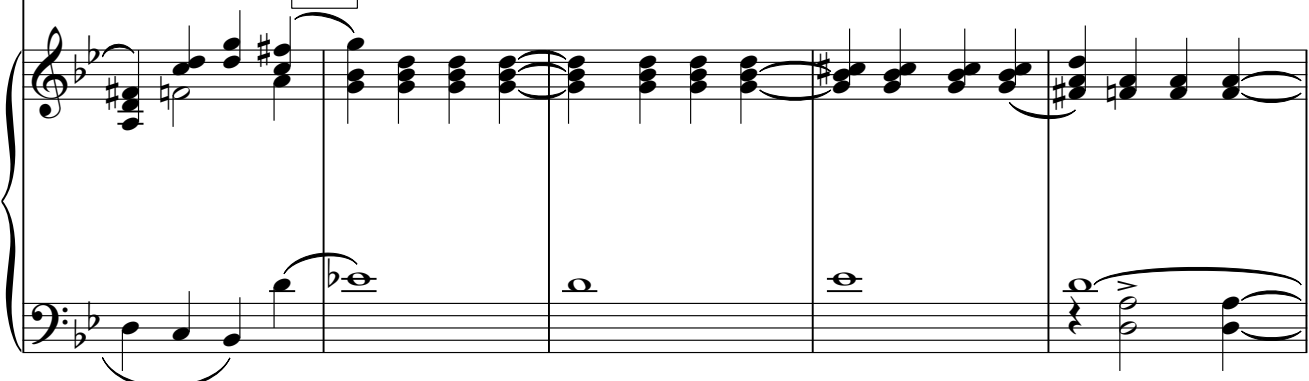
Pno. 



M-Ant. 

849 47 وَيْحِي _____ أَحْيِ _____ أَنَا _____ جَرِيحٌ _____ مَاذَا _____ يُرِيدُ _____

Wy - he A - h - y - yon A - na Ga - ri - hon Ma - tha Yo -

Pno. 

854 القضاة ماذا جنود أوكتاف أدركوني ليتني يا 87

M-Ant.

T.

Pno.

Tenor solo: Officier



859 هذا قبل مُتْ

M-Ant.

T.

Pno.

Tenor solo: Officier

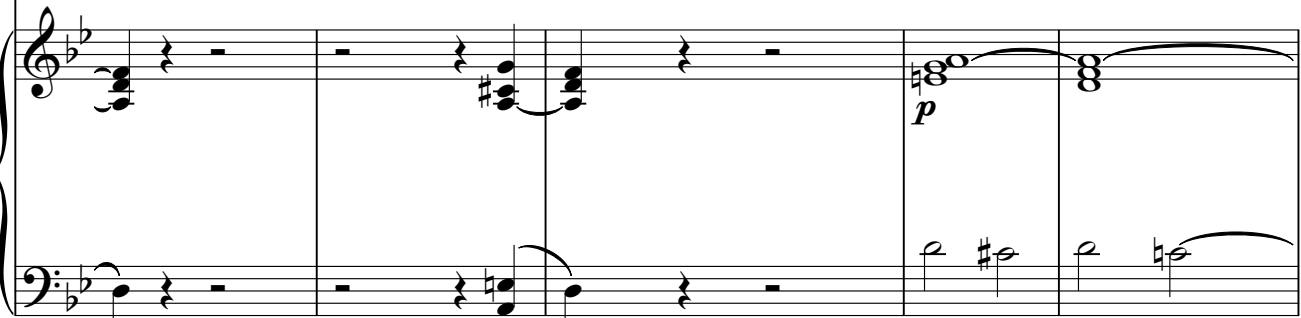
88

Tenor solo: Officier

864 — ما و نسوك — عليهم — تحت — اللواء — زعيما — بهم — ترمي —

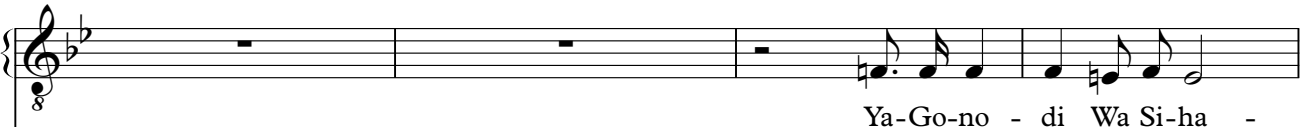
T. 

ma Wa Ma Na - sou-ka A-ly - him Tah-taL-li - wa-eL - za - 'ee - ma Tar-mi Bi-him

Pno. 

=

869 — صحابي و — جنودي يا —

M-Ant. 

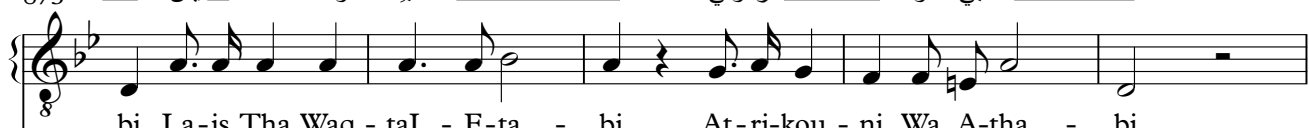
Ya-Go-no - di Wa Si-ha -

T. 

Mat-la-'Ash-sham-si Aw Tou-em moL-no-go - ma

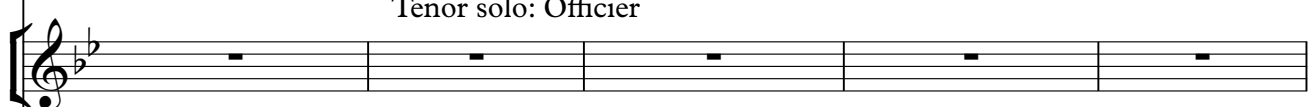
Pno. 

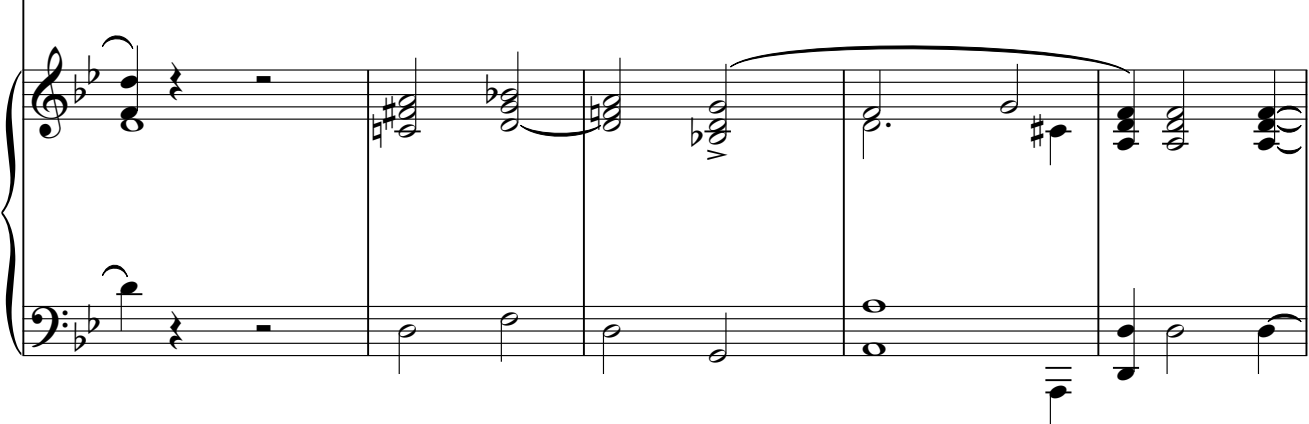
873 عذابي و أتركوني العتاب وقت ذا ليس

M-Ant. 

bi La-is Tha Waq - taL - E-ta - bi At-ri-kou - ni Wa A-tha - bi

Tenor solo: Officier

T. 

Pno. 

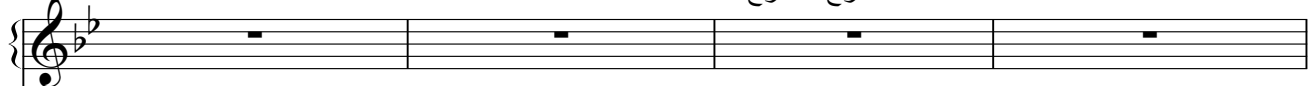


48

Outside

خارج المسرح

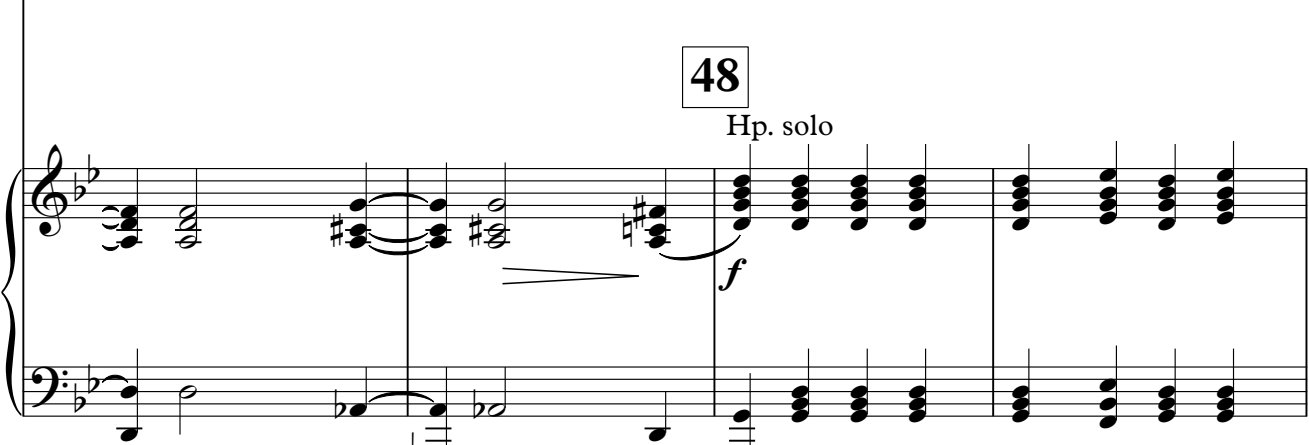
878

Cleo. 

Tenor solo: Officier

T. 

La-ha - fi A-ly - he A - da-hoL egh - ma - ee Wa Ly - sa Es - 'a - fon Wa

Pno. 

48

Hp. solo

90

882

Cleo. إيزيس _____ ذات _____ الحجاب _____ إيزيس

I - sis Tha-taL-hi - gab _____ I -

T. ماء _____ ليس _____ و **Le Temple Chorale** إيزيس _____ ذات _____ الحجاب _____

Ly - sa Ma - oo

I - si - so Tha-taL-hi - gab _____

B. إيزيس _____ إيزيس _____ ذات _____ الحجاب _____

I - si - so I - si - so Tha-taL - hi - gab.

Pno.

886 الحجاب ذات

Cleo. { sis Za-taL-hi - gab

Tenor solo: Officier

هَلْمَا اَخْمَلَاهُ هَلْمَا اَخْمَلَا وَ جِينَا بِمَوْلَاكُمَا

Ha - lom mah-mi la Ha - lom-mah-mi-la Wa Gi - aa - Bi-mao - la - ko

Le Temple Corail
كورال المعبد

T. 8 I - sis Tha taL-hi - gab Ah

B. Ah Ah Ah

Pno.

92

Le Temple Chorale

كورال المعبد

891

S.

و الهَيْكَلَا
maL-hay - ka-la Wa

T.

Tenor solo: Officier
أَعْرِفُهُ الحَدِيثُ أَكْتَافِيُو قَاتِلُغُ أَمْضِي
Am - di Fa-ab - li-gha Oc - ta - vioL-ha-di - tha O-ar - ri - fo-hoL man - zi - la

B.

آه آه آه آه

Ah Ah Ah Ah

Pno.

49

93

896

Cleo. 

إيزيس ذات الحجاب إيزيس

I - sis Tha-taL-hi - gab I -

Le Temple Chorale

كورال المعبد

S. 

إيزيس آه إيزيس ذات الحجاب إيزيس

Ah I - sis Ah I - sis I - sis Tha-taL-hi -

C. 

إيزيس آه إيزيس ذات الحجاب إيزيس

Ah I - sis Ah I - sis I - sis Tha-taL-hi -

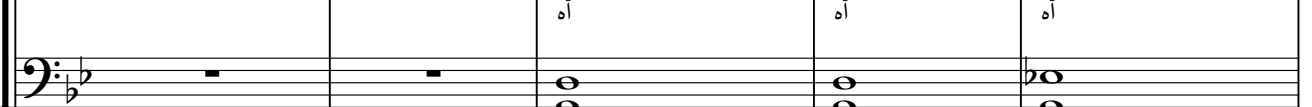
Exit

يخرج

T. 

إيزيس آه إيزيس آه

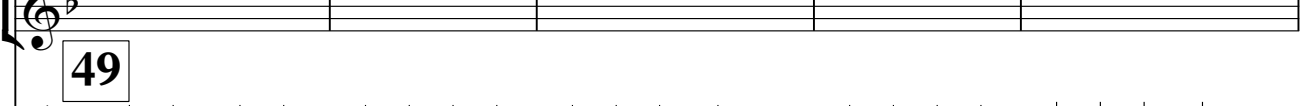
Ah I - sis I - sis Ah Ah Ah

B. 

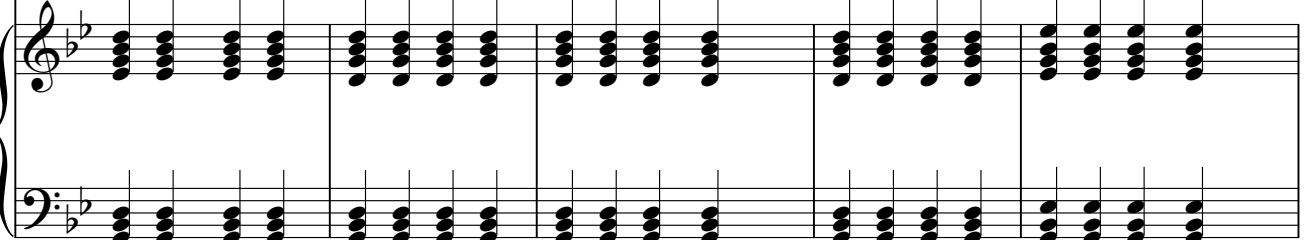
Ah Ah Ah

Paysans Chorale

كورال الفلاحون

S. 

49

Pno. 

901 ذات الحجاب

Cleo. { si-s Tha-taL - hi - gab

S. gab - - bi *f* ايزيس ذات الحجاب كورال المعبد

C. gab - - bi I - sis Tha-taL-hi - gab

T. Ah Ah I - sis Tha-taL-hi - gab

B. Ah Ah I - sis Tha-taL-hi - gab

Paysans Chorale
كورال الفلاحون

S. I - sis Tha-taL-hi -

C. I - sis Tha-taL-hi -

Tenor. I - sis Tha-taL-hi -

B. I - sis Tha-taL-hi -

Pno. *f*

906

S. *إيزيس* *ff* *إيزيس* *الحجاب ذات* *مالكة العالمين*

I - sis I - sis Tha-taL-hi - gab Ma-li - ka-taL-a - la-

C. *إيزيس* *ff* *إيزيس* *الحجاب ذات* *مالكة العالمين*

I - sis I - sis Tha-taL-hi - gab Ma-li - ka-taL-a - la-

T. *إيزيس* *ff* *إيزيس* *الحجاب ذات* *مالكة العالمين*

I - sis I - sis Tha-taL-hi - gab Ma-li - ka-taL-a - la-

B. *إيزيس* *ff* *إيزيس* *الحجاب ذات* *مالكة العالمين*

I - sis I - sis Tha-taL-hi - gab Ma-li - ka-taL-a - la-

Paysans Corail

كورال الفلاحون

S. *إيزيس* *ff* *إيزيس* *الحجاب ذات* *مالكة العالمين*

gab I - sis I - sis Tha-taL-hi - gab Ma-li - ka-taL-a - la-

C. *إيزيس* *ff* *إيزيس* *الحجاب ذات* *مالكة العالمين*

gab I - sis I - sis Tha-taL-hi - gab Ma-li - ka-taL-a - la-

Tenor. *إيزيس* *ff* *إيزيس* *الحجاب ذات* *مالكة العالمين*

gab I - sis I - sis Tha-taL-hi - gab Ma-li - ka-taL-a - la-

B. *إيزيس* *ff* *إيزيس* *الحجاب ذات* *مالكة العالمين*

gab I - sis I - sis Tha-taL-hi - gab Ma-li - ka-taL-a - la-

50

Pno. *f* *ff*

911

S. meen

C. meen

T. meen

B. meen

S. *mf* الحجاب ذات ايزيس I - si-so Tha-taL-hi - ga - bi I - si-so Tha-taL-hi - gab - bi

C. *mf* الحجاب ذات ايزيس I - si-so Tha-taL-hi - ga - bi I - si-so Tha-taL-hi - gab - bi

Tenor. *mf* الحجاب ذات ايزيس I - si-so Tha-taL-hi - ga - bi I - si-so Tha-taL-hi - gab - bi

B. *mf* الحجاب ذات ايزيس I - si-so Tha-taL-hi - ga - bi I - si-so Tha-taL-hi - gab - bi

Pno. *mf*

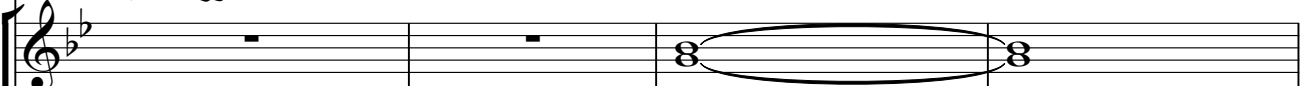
916

شعبك لاقى العذاب

Cleo. { 

Le Temple Chorale
كورال المعبد

Shā'a-bo - ki La-kaL - a - tḥa - ba

S. 

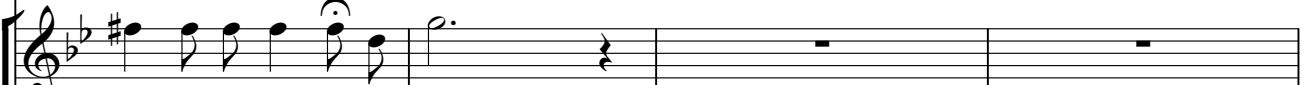
Ah Ah

آه آه

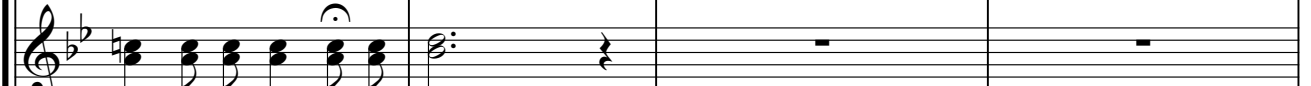
C. 

Paysans Chorale
كورال الفلاحون
مالكة العالمين

Ah Ah

S. 

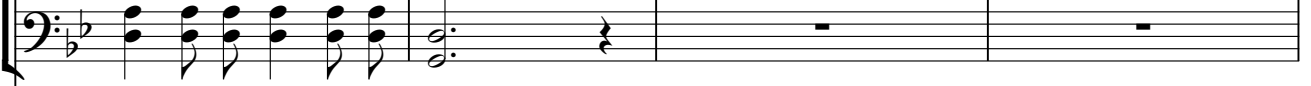
Ma - li - ka-taL - a - la - meen

C. 

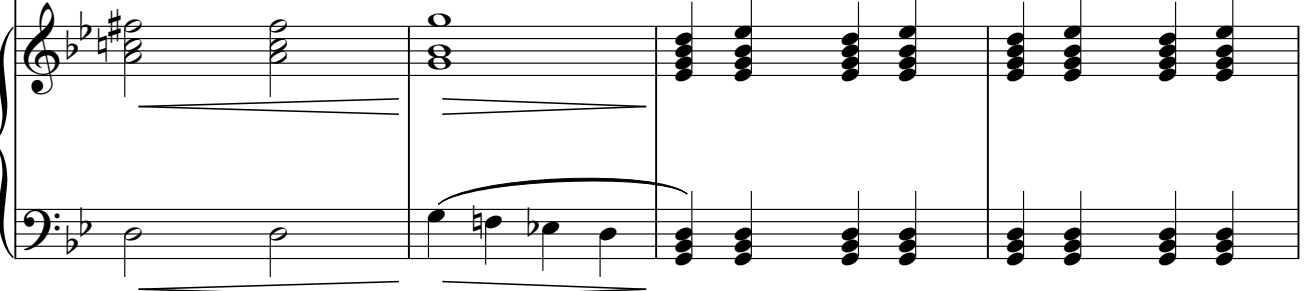
Ma - li - ka-taL - a - la - meen

Tenor. 

Ma - li - ka-taL - a - la - meen

B. 

Ma - li - ka-taL - a - la - meen

Pno. 

920 الظالمين عبث من العذاب لاقى شعبك الظالمين عبث من

Cleo. Min A - b-thL - za - li meen Sha'a-bo - ki La-kaL-a - tha - a - ba Min Ab-thi Lza - li

Le Temple Chorale
كورال المعبد

S. Ah Ah Ah Ah Ah

C. Ah Ah Ah Ah Ah

T. Ah Ah Ah

B. Ah Ah Ah

Paysans Chorale
كورال الفلاحون

S. Ah Ah Ah

C. Ah Ah Ah

Tenor. Ah

Pno.

51

يا من خفضنا الجباه

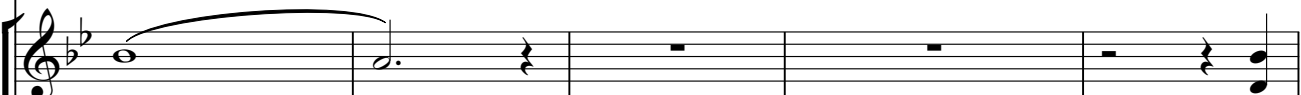
925

Cleo. 

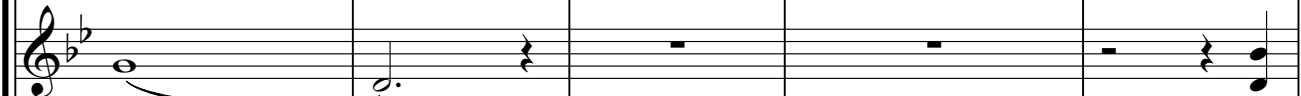
meen Ya Man Kha-fad naL-gi - ba

Le Temple Chorale

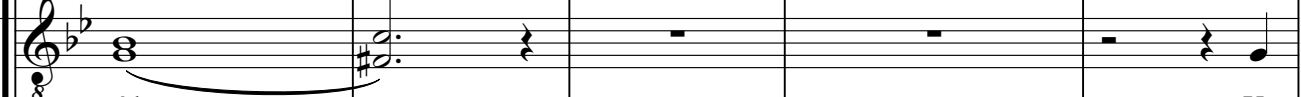
يا كورال المعبد

S. 

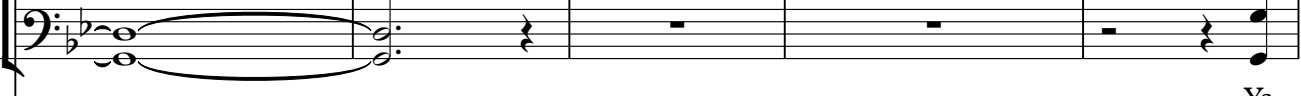
Ah Ya

C. 

Ah Ya

T. 

Ah Ya

B. 

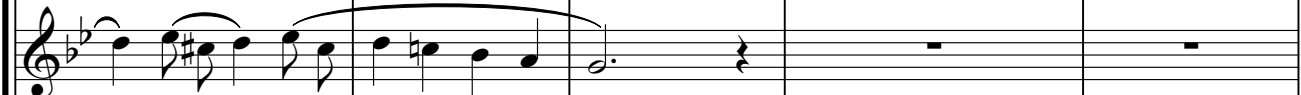
Ya

Paysans Chorale

كورال الفلاحون

S. 

Ah Ah

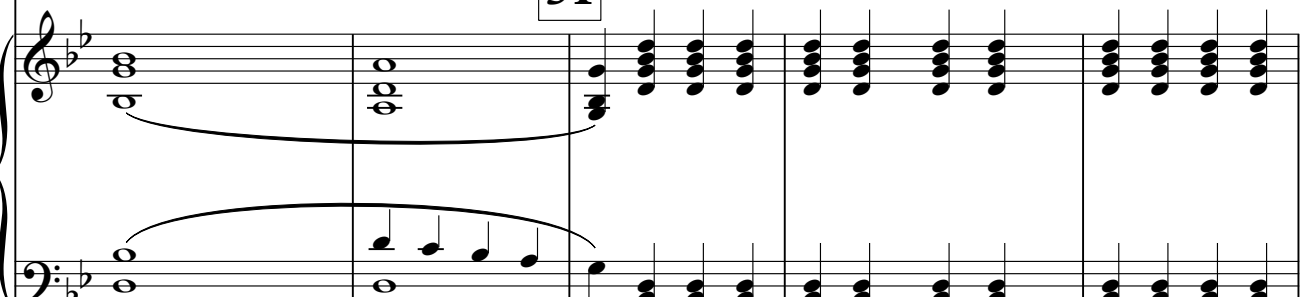
C. 

Ah Ah

Tenor. 

Ah Ah

51

Pno. 

100

930

Cleo. 

Li - ez - zi - ha Sa - gi - deen

S. 

Man Kha-fad-naL-gi - bah Ah Ah Ah

C. 

Man Kha-fad-naL-gi - bah Ah Ah Ah

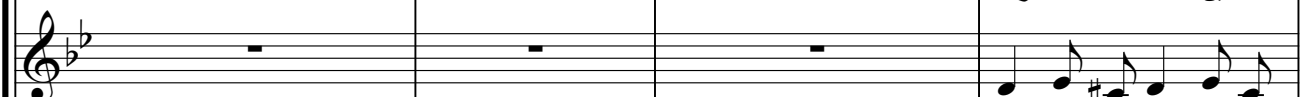
T. 

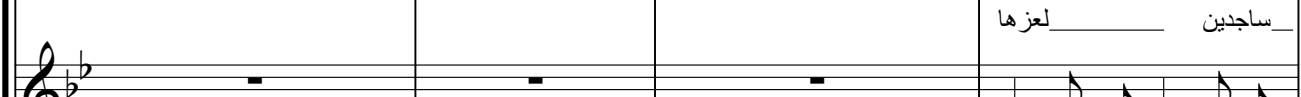
Man Kha-fad-naL-gi bah Ah Ah Ah

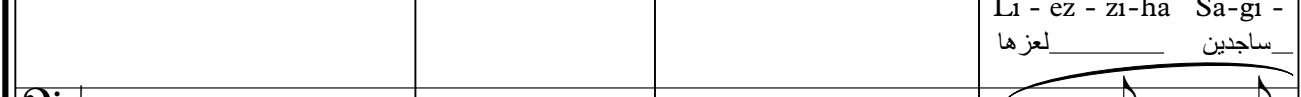
B. 

Man Kha-fad-naL-gi - bah Ah Ah Ah

S. 

C. 

Tenor. 

B. 

Li - ez - zi - ha Sa - gi -

Sاجدين لعزها

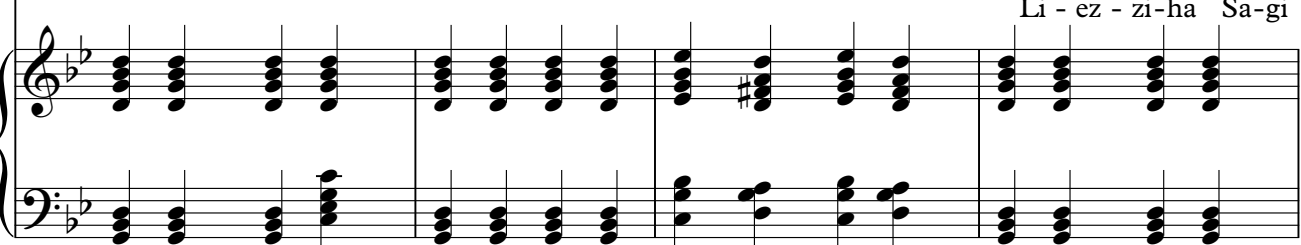
Li - ez - zi - ha Sa - gi -

Sاجدين لعزها

Li - ez - zi - ha Sa - gi -

Sاجدين لعزها

Li - ez - zi - ha Sa - gi

Pno. 

52

934 النادمين أدمع من الصلاة إليك صغنا

Cleo. { Sigh-na E-ly-ki Sa - la - ta Min Ad-mo-eL-na - di-meen
Le Temple Chorale
آه آه آه كورال المعبد آه

S. Ah Ah Ah Ah Ah

C. Ah Ah Ah Ah Ah

T. Ah Ah Ah Ah Ah

B. Ah Ah Ah Ah Ah

Paysans Chorale
كورال الفلاحون

S. deen Sigh - na E - ly-kiS-sa - الصلاة إليك صغنا f

C. deen Sigh - na E - ly-kiS-sa - الصلاة إليك صغنا f

Tenor. deen Sigh - na E - ly-kiS-sa - الصلاة إليك صغنا f

B. deen Sigh - na E - ly-kiS-sa - الصلاة إليك صغنا f

Pno. Tpt. solo 52
f
Hr. e Tpn. solo
f

939

S. *f* صَغْنَا الصلاة إِلَيْكَ Min Ad-mo-eL - na-di -
Sigh - na E - ly - kiS - sa - la

C. *f* صَغْنَا الصلاة إِلَيْكَ Min Ad-mo-eL - na-di -
Sigh - na E - ly - kiS - sa - la

T. *f* صَغْنَا الصلاة إِلَيْكَ Min Ad-mo-eL - na-di -
Sigh - na E - ly - kiS - sa - la

B. *f* صَغْنَا الصلاة إِلَيْكَ Min Ad-mo-eL - na-di
Sigh - na E - ly - kiS - sa - la

S. la Min Ad-mo-eL - na-di -
من أَدْمَعُ النَّادِمِينَ

C. la Min Ad-mo-eL - na-di -
من أَدْمَعُ النَّادِمِينَ

Tenor. la Min Ad-mo-eL - na-di -
من أَدْمَعُ النَّادِمِينَ

B. la Min Ad-mo-eL - na-di
من أَدْمَعُ النَّادِمِينَ

Pno.

943

S. *ff* إيزيس ذات الحجاب مالكة العالمين
 meen I - sis Tha-taL-hi - gab Ma - li - ka - taL - a - la -

C. *ff* إيزيس ذات الحجاب مالكة العالمين
 meen I - sis Tha-taL-hi - gab Ma - li - ka - taL - a - la -

T. *ff* إيزيس ذات الحجاب مالكة العالمين
 meen I - sis Tha-taL-hi - gab Ma - li - ka - taL - a - la -

B. *ff* إيزيس ذات الحجاب مالكة العالمين
 meen I - sis Tha-taL-hi - gab Ma - li - ka - taL - a - la -

S. *ff* إيزيس ذات الحجاب مالكة العالمين
 meen I - sis Tha-taL-hi - gab Ma - li - ka - taL - a - la -

C. *ff* إيزيس ذات الحجاب مالكة العالمين
 meen I - sis Tha-taL-hi - gab Ma - li - ka - taL - a - la -

Tenor. *ff* إيزيس ذات الحجاب مالكة العالمين
 meen I - sis Tha-taL-hi - gab Ma - li - ka - taL - a - la -

B. *ff* إيزيس ذات الحجاب مالكة العالمين
 meen I - sis Tha-taL-hi - gab Ma - li - ka - taL - a - la -

Pno. *ff*
 Timp. *tr*

104

947 — ايزيس ايزيس

S. meen I - sis I - sis

C. meen I - sis I - sis

T. meen I - sis I - sis

B. meen I - sis I - sis

Paysans Chorale
 كورال الفلاحون

S. meen I - sis I - sis

C. meen I - sis I - sis

Tenor. meen I - sis I - sis

B. meen I - sis I - sis

rall. **Rideau**

Pno. *f* *ff* *sf*